



**charnwood**  
**BAY**  
**5/5GT/VL**

*Instrukcja Obsługi i Instalacji Urządzenia*



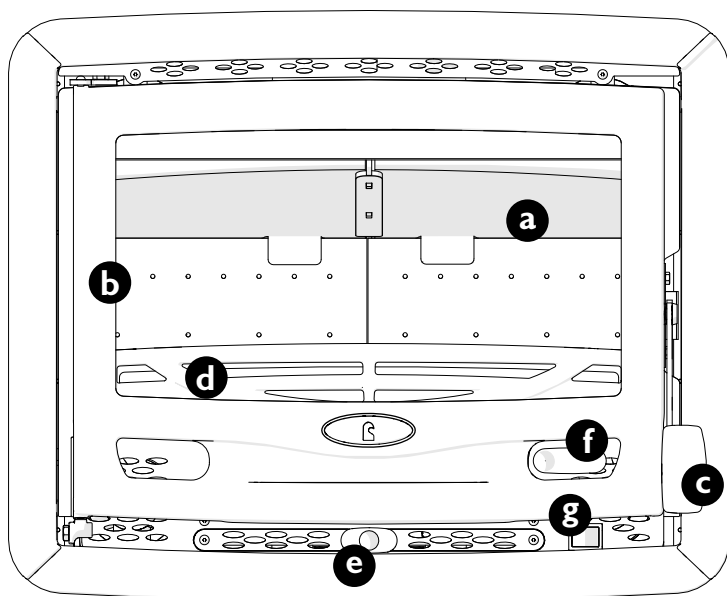
# SPIS TREŚCI

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szybki przewodnik	4
Informacje ogólne	5
Wybór opału	5
Otwieranie drzwiczek	5
Obsługa wentylatora	5
Usuwanie popiołu	6
Ruszt na paliwo stałe	6
Kontrolowanie pracy pieca	6
Rozpalanie pieca	7
Dokładanie opału	7
Oczyszczanie szuflady popielnika	8
Palenie powolne	8
Utrzymanie i konserwacja	8
Czyszczenie przyłącza kominowego oraz płyty dopalającej górnej	9
Czyszczenie komina	9
Czujnik tlenu węgla	9
Rozwiązywanie problemów z eksploatacją	10
Jeśli potrzebna jest dalsza pomoc	10

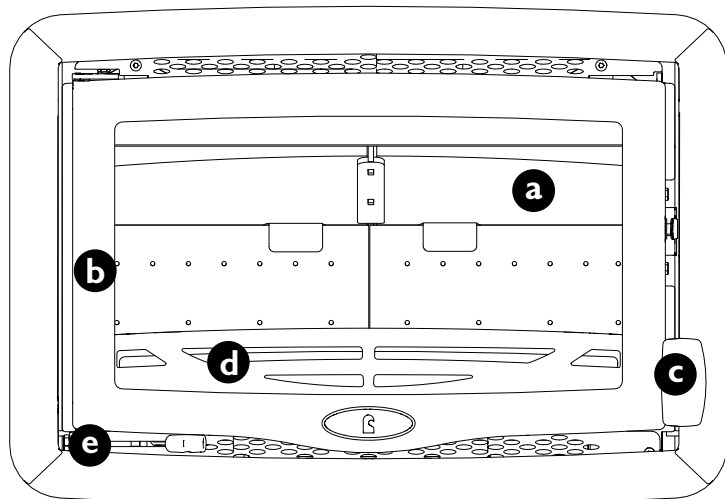
## INSTRUKCJA INSTALACJI

Rozpakowanie pieca	11
Zasady bezpieczeństwa przy instalacji urządzenia	11
Detektor tlenu węgla	11
Opis techniczny	11
Komin	11
Zabezpieczenie posadzki i materiałów łatwopalnych w otoczeniu pieca	12
Przygotowanie wnęki kominkowej	12
Podłączenie wentylatora	13
Doprowadzenie powietrza z zewnątrz	13
Montaż stalowej obudowy, kasety Bay oraz przyłącza kominowego	15-18
Montaż ozdobnej ramki na poziomie podłogi	18
Sprawdź zanim rozpalisz	18
Oddanie urządzenia do użytku	18
Wymiary	19-21
Lista części zamiennych	22-24
Certyfikat	25

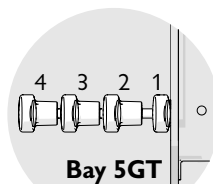


**Bay 5GT**

- a Płyta dopalająca górna**  
Ma za zadanie spowolnić i wydłużyć drogę przepływu gazów, dzięki czemu zwiększa sprawność urządzenia. Demontaż płyty na 9 stronie
- b Drzwiczki**  
Drzwiczki podczas palenia powinny pozostawać szczelnie zamknięte
- c Rączka drzwiczek**  
Aby otworzyć drzwiczki unieś rączkę do góry
- Ustalacz opału**
- d** Przy załadunku drewno nie powinno wystawać ponad ustalacz opału
- e Air Control**  
Aby przyspieszyć proces palenia wyciągnij/przesuń dźwignię regulacji w lewo. Więcej informacji na 6 stronie.
- f Rączka rusztu (tylko model Bay 5GT)**  
Aby oczyścić ruszt wykonaj kilka energicznych ruchów dźwigni rusztu w przód i w tył. Więcej informacji na stronie 6
- g Włącznik wentylatora (tylko model Bay 5GT)**  
Wentylator włącza się automatycznie. Więcej informacji na 5 stronie



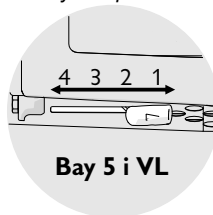
**Bay 5**



**Bay 5GT**

**Air control**

1. Palenie mało intensywne
2. Palenie powolne
3. Palenie średnio szybkie
4. Szybkie palenie



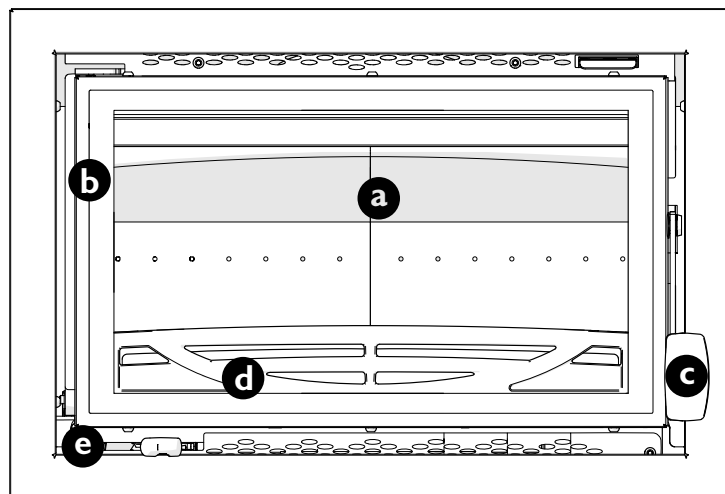
**Bay 5 i VL**

**Paliwo niedozwolone:**

- Paliwo bezdymne
- Koks naftowy
- Paliwo płynne
- Śmieci gospodarstwa domowego
- Węgiel
- Mokre lub niedosuszone drewno

**Paliwo dozwolone do pieca Charnwood**

W tym urządzeniu można spalać wyłącznie drewno



**Bay VL**

**UTRZYMANIE I KOSERWACJA**

- Szyba**  
Szybę przecieraj najpierw wilgotną, a później suchą ściereczką niepozostawiającą włókien. Oporne zanieczyszczenia należy usuwać przy użyciu środka do czyszczenia szyb kominkowych.
- Emaliowana ramka (Bay VL)**  
Emaliowaną ramkę należy przecierać suchą ściereczką lub miękką szcztotką. Do czyszczenia ramki nie należy stosować środków zawierających substancje ściernie. Mogą one powodować zadrapania i z czasem uszkodzenie emalowanej powierzchni. Należy również pamiętać, że emalia jest wrażliwa na uderzenia.
- Płyta dopalająca górna**  
Zdemontuj i oczyść płytę przynajmniej raz w miesiącu. Usuń z powierzchni płyty nagromadzony popiół i sadzę.
- Szufłada popielnika**  
Przy paleniu drewnem zalecana się pozostawianie centymetrowej warstwy popiołu na spodzie paleniska. Nadmiar popiołu należy usunąć dostarczoną z piecem szufelką (Bay 5) lub wysunąć i opróżnić popielnik (Bay 5 GT).
- Komin**  
Komin powinien być czyszczony 2 razy w roku. Komin można czyścić przez urządzenie.
- Serwisowanie**  
Piec powinien być dokładnie sprawdzony przez przeszkoloną osobę przynajmniej raz w roku.

## INFORMACJE OGÓLNE

Zanim rozpalisz w piecu po raz pierwszy upewnij się, że instalacja urządzenia odbyła się zgodnie z Instrukcją Instalacji oraz sprawdź czy przewód kominowy jest drożny i czysty.

Piec wymaga oddzielnego przewodu kominowego.

Pamiętaj, aby podczas użytkowania urządzenia zachowywać szczególną ostrożność. Piec wykonany jest z twardych materiałów, a przede wszystkim nagrzewa się do wysokiej temperatury!

Podczas pracy pieca w jego bliskości nie zaleca się stosowania środków w aerozolu.

Ze względów bezpieczeństwa w pobliżu pieca, zaleca się montaż barierki ochronnej szczególnie w sytuacji, gdy piec użytkowany jest w obecności dzieci lub osób starszych.

Piec Bay nie jest przystosowane do pracy ciągłej.

## WYBÓR OPAŁU

Tylko suche, dobrze wysezonowane drewno powinno być stosowane do opalania tego urządzenia.

Stosowanie wilgotnego drewna prowadzi do nadmiernego wydzielania się smoły i sadzy, która odkłada się w palenisku, kominie oraz na szybie.

Z tego samego powodu zaleca się stosowanie drewna liściastego (wiąz, buk, dąb) bardziej niż drewna gatunków iglastych (sosna czy świerk). Ponadto spalanie wilgotnego drewna dostarcza mniejszej ilości energii cieplnej niż spalanie drewna suchego.

Za dobrej jakości drewno opałowe rozumie się polana o wilgotności ok. 20%. Aby należycie przygotować drewno należy je pociąć, porąbać i pozostawić w suchym, dobrze wentylowanym miejscu przez okres jednego roku a optymalnie dwóch lat.

Długość polan dla tego modelu nie powinna przekraczać 480 mm, a ich średnica 75 mm.

**KOKS POCHODZENIA NAFTOWEGO NIE POWINIEN BYĆ SPALANY W TYM URZĄDZENIU. JEGO STOSOWANIE UNIEWAŻNIA GWARANCJĘ.**

W piecu zabrania się spalać śmieci i odpadki gospodarstwa domowego. W razie wątpliwości związanych z wyborem dozwolonego rodzaju paliwa skontaktuj się z producentem firmą Charnwood.

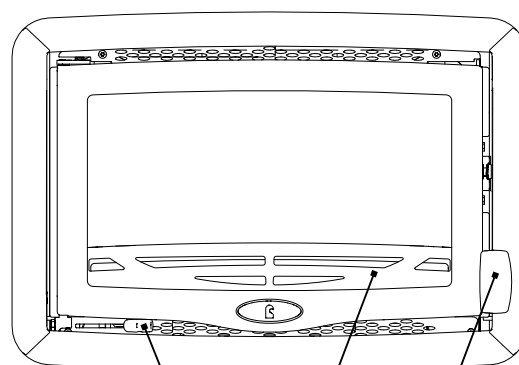
## OTWIERANIE DRZWICZEK

Rączka drzwiczek została wykonana tak by możliwe było otwieranie i zamykanie drzwiczek gołą ręką. Z uwagi jednak na wysoką temperaturę, do jakiej nagrzewa się rozpalony piec zawsze podczas otwierania drzwiczek należy nakładać rękawice odporne na wysoką temperaturę.

Aby otworzyć drzwiczki unieś rączkę do góry. Zamknij je opuszczając rączkę w dół. Podczas pracy pieca, drzwiczki powinny być zamknięte.

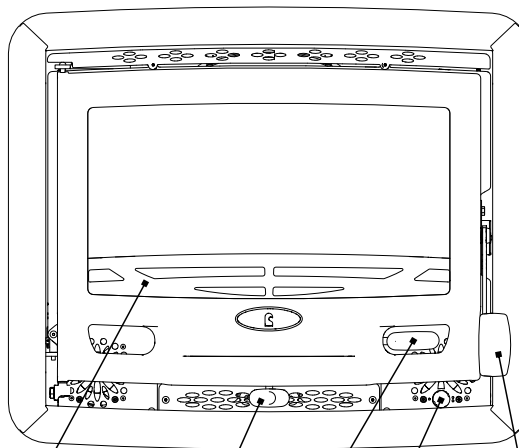
Rys. 1. Kontrolowanie pracy pieca

**BAY 5 i BAY VL**



Regulacja dolotu powietrza Ustawiacz opału Rączka drzwiczek

**BAY 5GT**



Ustawiacz opału Regulacja dolotu powietrza Rączka rusztu Włącznik wentylatora Rączka drzwiczek

## OBSŁUGA WENTYLATORA

Piec Bay 5GT został wyposażony w wentylator nawiewny, który zapewnia lepszą dystrybucję ciepłego powietrza do pomieszczenia. Pracę wentylatora reguluje termiczny stycznik. To znaczy nawiew ciepłego powietrza następuje w momencie, gdy piec odpowiednio się nagrzeje i jest zatrzymywany w chwili, gdy urządzenie wychłodzi się.

Wentylator można ustawić na wyższy bieg lub go całkowicie wyłączyć – włącznikiem znajdującym się po prawej stronie u podstawy pieca.

## USUWANIE POPIOŁU

Drewno spala się optymalnie, gdy na spodzie paleniska znajduje się centymetrowa warstwa popiołu. Jeśli jego ilość jest zbyt duża nadmiar należy usunąć dostarczoną z piecem szufelką piec Bay 5 i Bay VL lub wykonując kilka energicznych ruchów ramionami rusztu w przypadku pieca Bay 5 GT.

Więcej informacji jak i kiedy opróżnić szufladę popielnika znaleźć można na 8 stronie.

## RUSZT NA PALIWO STAŁE

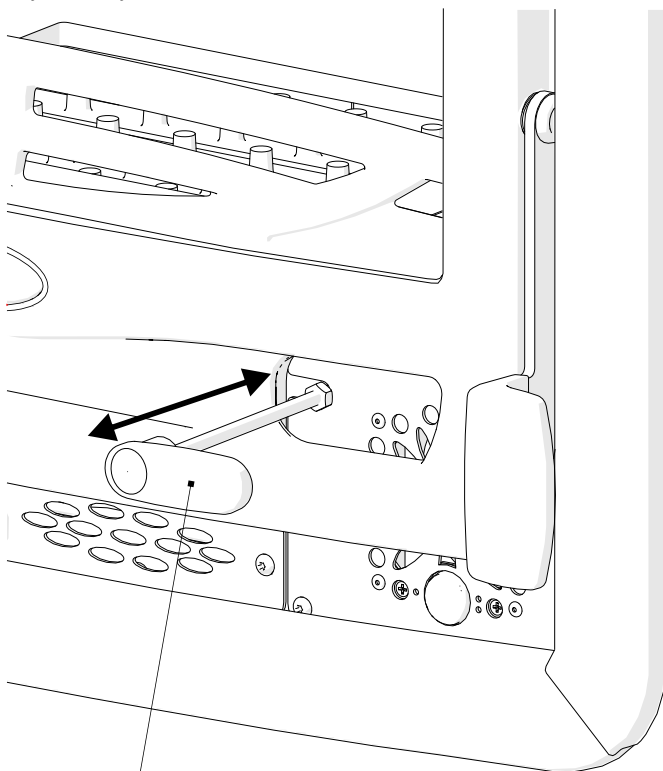
Piec Bay GT firmy Charnwood został wyposażony w żeliwny, obrotowy ruszt. Dzięki niemu możliwe jest wydajne spalanie drewna oraz łatwiejsze usuwanie popiołu.

Ruch obrotowy żeliwnych ramion rusztu sprawia, że nadmiar popiołu opada do umieszczonej poniżej poziomu rusztu szuflady popielnika.

Aby oczyścić ruszt, wykonaj kilka energicznych ruchów, przód - tył rączką rusztu (zobacz, Rys. 2).

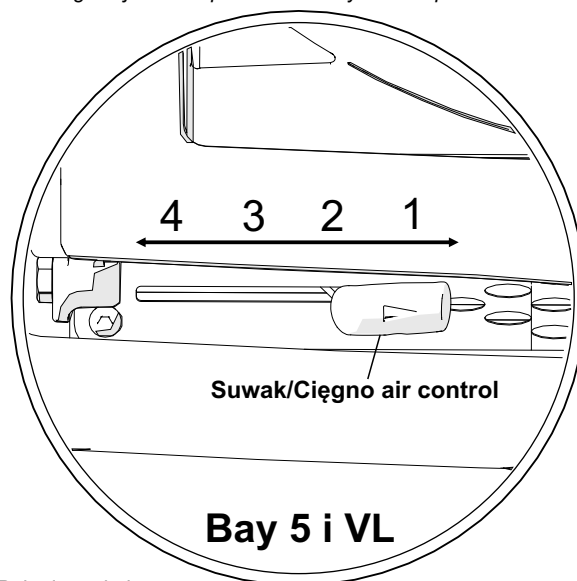
Podczas palenia drewnem zaleca się pozostawienie niewielkiej warstwy popiołu na spodzie rusztu, a jego oczyszczanie powinno odbywać się nie częściej niż raz, maksymalnie dwa razy w tygodniu.

Rys. 2 Oczyszczanie rusztu

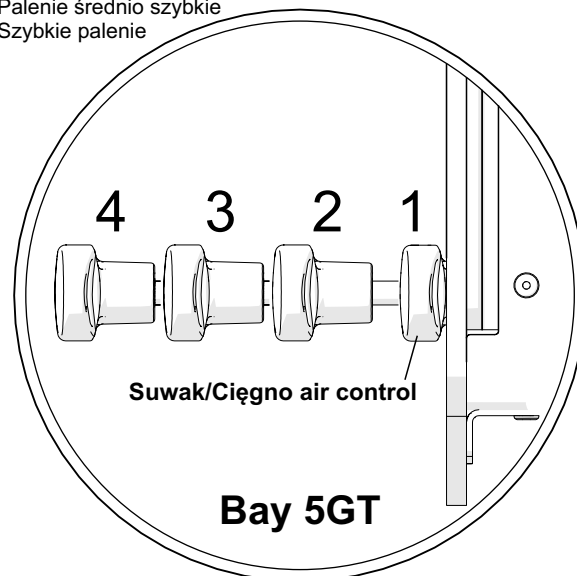


Wykonaj kilka energicznych ruchów, przód - tył rączką rusztu

Rys. 3. Regulacja dolotu powietrza – szybkości spalania



1. Palenie mało intensywne
2. Palenie powolne
3. Palenie średnio szybkie
4. Szybkie palenie



## KONTROLOWANIE PRACY PIECA

Intensywność spalania regulowana jest ilością powietrza, jaka dociera do paleniska. Ilość ta kontrolowana jest za pomocą suwaka/ciągna air control (zobacz, Rys.3).

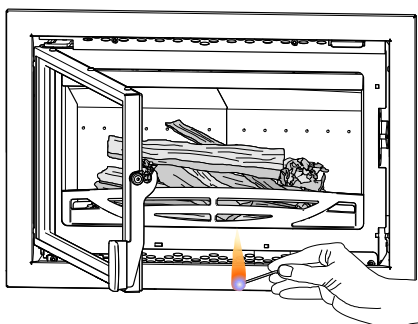
W momencie rozpalania lub jeśli zajdzie taka potrzeba suwak/ciągno air control należy ustawić w pozycji 4, zapewniającej maksymalny dopływ powietrza. W pełni otwartej regulacji nie należy jednak pozostawiać przez zbyt długi okres czasu z uwagi na możliwość przegrzania urządzenia.

Przy normalnej pracy urządzenia strumień ciepłego powietrza doprowadzany nad szybę utrzymuje ją w czystości. Jest jednak rzeczą prawie niemożliwą, aby utrzymać szybę w czystości, jeśli suwak/ciągno air control jest całkowicie zamknięty.

## ROZPALANIE PIECA

Podczas pierwszego rozpalenia z pieca może wydzielać dym i nieprzyjemny zapach. Jest to normalna reakcja utwardzającej się farby, która z czasem ustanie. Pomieszczenie przy kilku pierwszych rozpaleniach powinno być dokładnie wietrzone. Podczas pierwszego rozpalenia utrzymuj ogień na stosunkowo niskim poziomie przez pierwsze 2 godziny tak, aby zapewnić swobodne odparowanie wilgoci z wnętrza paleniska.

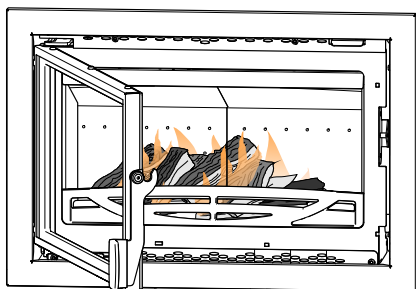
Rys. 4. Pierwsze rozpalenie



Do rozpalenia ognia potrzebujesz: drobne drewno, papier lub specjalną podpałkę. Najlepiej rozpałać jest dużą ilością drobnego drewna około 1 kg do 1,2 kg. Rozpalając na spodzie paleniska połóż papier, drobne drewno bądź specjalną podpałkę, a na górę kilka średniej wielkości suchych polan. Zapewnij maksymalny dołot powietrza ustawiając suwak/cięgno systemu Air Control w pozycji 4 (zobacz, Rys.3.) Podpal papier lub podpałkę. Drzwiczki pozostaw delikatnie uchylone do momentu aż drewno dobrze zajmie się ogniem.

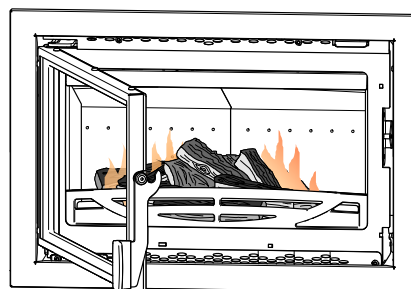
**Uwaga!** Na powyższym zdjęciu dla celów pokazowych został zdemontowany ustalacz opału. Podczas normalnego użytkowania jego montaż jest konieczny.

Rys. 5. Ogień w stadium początkowym



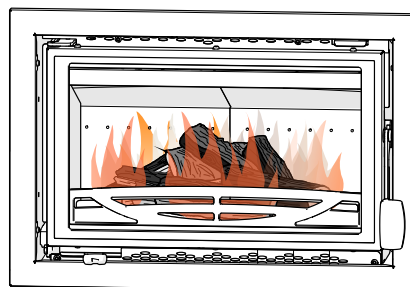
Gdy drobne drewno jest dobrze rozpalone można dołożyć kilka mniejszych polan i zamknąć drzwiczki. Jednak dołot powietrza powinien pozostawać w pełni otwarty. Gdy ogień rozpali również mniejsze polana można dołożyć większe kawałki drewna pamiętając by ich długość nie przekraczała 480 mm a średnica 75 mm.

Rys. 6. Dokładanie większych polan



Gdy ogień jest w pełni rozpalony należy dołożyć większe kawałki drewna i ewentualnie zmniejszyć dołot powietrza. Drewno powinno być nakładane na maksymalną wysokość, przy której nie wypada z paleniska podczas otwierania drzwiczek.

Rys. 7. Ogień w pełni rozpalony



W momencie, w którym na paleniskiem pojawia się długie płomienie, należy zmniejszyć ustawienia o jedną pozycję. Gdy ogień jest w pełni rozpalony – ogniem zajęte jest każde polano, ustawienia suwaka/cięgna air control mogą być dalej zmniejszane w zależności od potrzeb.

Jeśli ogień przygasa lub szyba ulega zabrudzeniu jest to znak, że należy zwiększyć ustawienia, a tym samym dopływ powietrza.

Podczas rozpalania nie należy pozostawiać pieca bez uwagi szczególnie w sytuacji, gdy drzwiczki urządzenia są niedomknięte.

Zanim ponownie rozpalisz urządzenie oczyść palenisko z nadmiaru popiołu pozostawiając tylko warstwę centymetrowej grubości.

## DOKŁADANIE OPAŁU

Podczas dokładania drewna pamiętaj by nie nakładać go zbyt dużo i by polana nie wystawały ponad ustalacz opału, gdyż może to doprowadzić do wypchnięcia, uszkodzenia, a nawet zbitcia szyby. Wystające polana to również jedna z przyczyn zabrudzeń szyby.

Drewno najlepiej układaj równomiernie w poprzek paleniska. Dokładając drewno ustaw suwak/cięgno systemu air control w pozycji 4 co zapewni maksymalny dopływ powietrza do komory spalania i pozostaw go w tej pozycji do chwili aż ogień ponownie dobrze się rozpali. Drewno najlepiej jest podkładać w momencie, gdy w komorze spalania pozostają dobrze rozżarzone polana.

Jeśli podczas dokładania drewna zauważysz, że ogień wygasa można dodatkowo uchylić delikatnie drzwiczki, by zapewnić dopływ większej ilości powietrza. Jeśli ogień wygasi zanim zdolał się nałożyć paliwo, a na dnie paleniska wciąż pozostaje żar, wtedy najpierw dołóż drobne drewno rozpałkowe i w pełni otwórz dopływ powietrza, aby ogień na nowo się rozpałił a dopiero wtedy dorzucić większe kawałki drewna. W piecu nie można stosować paliwa płynnego.

## OCZYSZCZANIE SZUFLADY

### POPIELNIKA

Popielnik pieca Bay GT powinien być oczyszczany regularnie by nie dopuszczać do jego przepełnienia. Nie pozwalaj, aby popiół w nadmiernej ilości gromadził się w popielniku i wchodził w kontakt z ramionami rusztu. Może to prowadzić do ich uszkodzenia.

Popielnik z pieca wysuwa się przy użyciu rączki dostarczonej w komplecie z urządzeniem. Aby wysunąć szufladę popielnika umieść rączkę w otworze szuflady i bezpiecznie ją wysuń. Opróżnij popielnik. Pamiętaj, by nie wyrzucać gorącego popiołu do plastikowych pojemników lub plastikowych worków na śmieci.

Aby ułatwić Państwu wynoszenie popiołu w akcesoriach firmy Charnwood dostępny jest metalowy pojemnik na popiół. Jego zakupu możliwy jest od sprzedawcy pieca lub bezpośrednio z firmy Charnwood.

## PALENIE POWOLNE

Warunkiem powolnego palenia są szczelnie zamknięte drzwiczki. Paląc drewnem na terenach o kontrolowanej emisji dymu, nałóż kilka większych polan i zanim zmniejszysz dopływ powietrza do komory spalania, pozostaw go w pełni otwartym przez około pół godziny (czynność ta pozwoli ograniczyć ilość smoły gromadzącej się w kominie).

Poszukiwanie optymalnych ustawień przy paleniu mało intensywnym z uwagi na różnice w ciągu kominowym i w rodzaju spalanego paliwa w większości przypadków wymaga odrobiny czasu i praktyki.

## UTRZYMANIE I KONSERWACJA

### Czyszczenie

Piec wykończony jest farbą odporną na wysoką temperaturę. Czyszcząc malowane powierzchnie korpusu używaj wilgotnej ściereczki niepozostawiającej włókien. Czyszczenie powinno być przeprowadzane przy zimnym piecu.

Jeśli zajdzie potrzeba powtórnego pomalowania pieca w ofercie firmy Charnwood znaleźć można specjalną, odporną na wysoką temperaturę farbę w sprayu.

### Czyszczenie szyby

Szyba w drzwiczkach pieca wykonana jest ze specjalnego szkła odpornego na wysoka temperaturę. Dzięki kurtynie powietrznej większość sadzy i zanieczyszczeń na powierzchni szyby ulega samoczynnemu wypaleniu już po kilku minutach od momentu ustawienia suwaka/cięgna systemu Air Control w pełni otwartej pozycji.

Jeśli jednak zajdzie potrzeba wyczyszczenia szyby, otwórz drzwiczki i pozwól jej zupełnie ostygnąć. Szybę przecieraj najpierw wilgotną, a później suchą ściereczką. Oporne zanieczyszczenia można usuwać przy użyciu środka do czyszczenia szyb kominkowych.

Do czyszczenia szyby nie używaj środków zawierających substancje ściernie, gdyż mogą one powodować osłabiające szybę zadrapania i przedwczesne jej zużycie. Nie zaleca się również stosowania środków w aerozolu szczególnie podczas pracy pieca.

### Gdy piec nie jest użytkowany

Podczas dłuższej przerwy w użytkowaniu pieca (okres letni) dla jego lepszej ochrony przed procesem kondensacji pary wodnej, która może prowadzić do korozji warto pozostawić suwak/cięgno systemu air control w pozycji otwartej. Także drzwiczki powinny pozostać delikatnie niedomknięte.

Zaleca się dokładne oczyszczenie przyłącza i przewodu kominowego oraz paleniska. Dobrze jest również zabezpieczyć wnętrze paleniska cienką warstwą oleju (np. WD40).

Pamiętaj! Po długiej przerwie w paleniu zanim ponownie rozpalisz piec, sprawdź drożność przewodu kominowego oraz przyłączeniowego. W razie potrzeby oczyść.

### Uszczelki drzwiczek

Aby proces spalania przebiegał prawidłowo i mógł być w pełni kontrolowany, uszczelki drzwiczek muszą być w dobrym stanie. Sprawdzaj ich zużycie i w razie potrzeby wymień.



## Serwisowanie

Aby utrzymać piec we właściwym stanie technicznym należy przynajmniej raz w roku wykonać jego dokładny przegląd. Po oczyszczeniu paleniska należy sprawdzić, czy wszystkie wewnętrzne elementy są w dobrej kondycji; w razie potrzeby wymienić zużyte części. Dodatkowo należy sprawdzić stan uszczeltek na drzwiczkach i szczelność drzwi podczas ich zamykania.

Poradnik, na co zwrócić uwagę podczas przeglądu urządzenia dostępny jest na żądanie. Naprawy lub jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub przeszkolonego przez producenta pracownika. W przypadku zmian w budowie urządzenia lub modyfikacji dokonanych przez użytkownika, producent nie bierze odpowiedzialności za nieprawidłowe funkcjonowanie pieca. Przy naprawach używaj tylko oryginalnych części zamiennych producenta - firmy Charnwood.

## CZYSZCZENIE PRZYŁĄCZA KOMINOWEGO I PŁYTY DOPALAJĄCEJ GÓRNEJ

Przyłącze kominowe jak i sama płyta dopalająca górna powinny być utrzymywane w czystości. Kontroli należy dokonywać przy wygaszonym ogniu. Kontrolę i czyszczenie przeprowadzać należy przynajmniej raz w miesiącu, ze zwróceniem szczególnej uwagi na gromadząca się smołę i popiół na powierzchni płyty dopalającej oraz przyłącza kominowego.

Jeśli zajdzie potrzeba wyczyszczenia w/w elementów przed rozpoczęciem upewnij się, że wewnątrz pieca jest zimne.

Unikaj kontaktu z sadzą. Zawsze używaj fartuch i rękawic ochronnych.

Płyta dopalającą górną składa się z dwóch oddzielnych płyt wermikulitowych. Płyty spoczywają na metalowym wsporniku w górnej, środkowej części paleniska oraz na płytach bocznych. Aby wyjąć płyty, każdą z nich należy delikatnie unieść w górę i pchnąć w kierunku narożnika urządzenia, a następnie lekko przekręcić i opuścić na dół (zobacz, Rys. 8). Z powierzchni płyt należy usunąć popiół i smołę a na zakończenie umieścić je z powrotem na właściwym miejscu.

## CZYSZCZENIE KOMINA

Czyszczenie kanału kominowego zaleca się wykonywać przynajmniej dwa razy w roku. Początkowy odcinek przewodu

kominowego może być czyszczony przez palenisko.

Zanim przystąpisz do czyszczenia komina usuń wewnętrzne elementy paleniska: ustalacz opału oraz składającą się z 2 elementów płytę dopalającą górną.

Czyszcząc komin usuń sadzę z całej powierzchni otworu kominowego, a także oczyść przewód przyłączeniowy i wnętrze paleniska.

Po zakończeniu czyszczenia ułóż na miejsce wewnętrzne elementy paleniska tj.: ustalacz opału oraz deflektor (zobacz, Rys.8).

W sytuacji, gdy niemożliwe jest czyszczenie komina przez palenisko, instalator powinien zamontować drzwiczki rewizyjne.

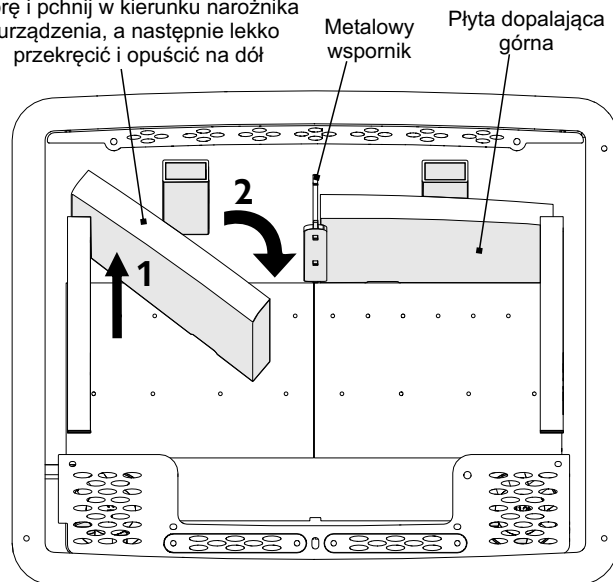
Do czyszczenia kanałów kominowych dostępne są różnej wielkości szczotki stalowe. Dla tradycyjnego murowanego z cegieł przewodu kominowego zaleca się szczotkę drucianą okrągłą. Czyszczenie przewodów kominowych wykonanych z prefabrykatów powinno odbywać się zgodnie z zaleceniami producenta.

## CZUJNIK TLENKU WĘGLA

Instalator montujący urządzenie na paliwo stałe powinien jednocześnie zainstalować czujnik tlenu węgla (w tym samym pomieszczeniu, co piec). W przypadku alarmu wskazującego na obecność tlenu węgla w pomieszczeniu postępuj zgodnie z wytycznymi rozdziału: „Ulatnianie się niebezpiecznych gazów”.

Rys. 8 Demontaż płyty dopalającej górnej

Aby wyjąć płytę unieś ją delikatnie w górę i pchnij w kierunku narożnika urządzenia, a następnie lekko przekręć i opuść na dół



**OGIEŃ NIE CHCE SIĘ ROZPALIĆ**

Sprawdź, czy:

- a) kanały doprowadzające powietrze do urządzenia są drożne,
- b) przewód kominowy i przyłącze kominowe są drożne,
- c) używasz właściwego paliwa,
- d) do pomieszczenia dostarczona jest odpowiednia ilość czystego powietrza,
- e) w tym samym pomieszczeniu, co piec nie został zainstalowany wyciąg mechaniczny nieświeżego powietrza,
- f) jest wystarczająco silny ciąg kominowy ( przy ciepłym kominie nie mniej niż 12,5Pa).

**CZARNA SZYBA DRZWICZEK**

Każdy komin jest inny. Wynika to z różnic w jego konstrukcji, co ma wpływ na siłę ciągu kominowego. Między innymi z tego powodu utrzymywanie szyby w czystości wymaga odrobiny czasu i praktyki. Zwróć uwagę na poniższe zalecenia, które powinny pomóc w utrzymaniu szyby w czystości, niemal w każdej sytuacji:

- a) Wilgotne drewno lub zbyt długie wystające polana mogą powodować zabrudzenia szyby.
- b) Kutyna powietrzna doprowadza wstępnie ogrzane powietrze nad szybę „ obmywając” ją. W ten sposób strumień gorącego powietrza pomaga spalać zanieczyszczenia z powierzchni szyby. Dlatego też, zanim wyregulujesz (przymkniesz) dołot powietrza do paleniska pozwól, aby ogień dobrze się rozpałił. Ma to również zastosowanie podczas załadunku opału.
- c) Gdy nakładasz opał zwróć szczególna uwagę, aby drewno nie dotykało szyby i znajdowało się możliwie najdalej od czoła paleniska. Nie nakładaj go zbyt dużo.
- d) Podczas pracy urządzenia nigdy zupełnie nie zamykaj dołotu powietrza do paleniska.

Utrzymanie szyby w czystości może być trudne w sytuacji, gdy piec użytkowany jest mało intensywnie przez długi okres czasu. Na czystość szyby znacząco wpływa szczelność połączeń kominowych. Upewnij się, że wszystkie połączenia są poprawnie uszczelnione. Istotna jest także siła ciągu kominowego (przy rozgrzanym kominie wartość odczytu powinna być na poziomie przynajmniej 12,5 Pa). Niekiedy może pojawić się zadymienie szyby w dolnej części.

**ZBYT INTENSYWNY, NIEKONTROLOWANY PROCES SPALANIA**

Sprawdź, czy:

- a) Drzwiczki są szczelnie zamknięte.
- b) System regulacji przepływem powietrza air control jest w pełni zamknięty.

- c) Używasz właściwego rodzaju paliwa.
- d) Uszczelka drzwiczek oraz uszczelki kłapek systemu regulacji przepływem powietrza są w dobrej kondycji.

**ULATNIANIE SIĘ NIEBEZPIECZNYCH GAZÓW**

**Ostrzeżenie: Przy prawidłowo zainstalowanym i użytkowanym urządzeniu ryzyko emisji niebezpiecznych gazów jest znikome. Niewielka ilość dymu może pojawić się w pomieszczeniu podczas dokładania opału i usuwania popiołu. Uporczywe i długotrwałe zadymienie może być niebezpieczne dla życia i zdrowia ludzi, dlatego też nie powinno być tolerowane. Jeśli dym przedostaje się do pomieszczenia niezwłocznie wykonaj następujące czynności:**

- a) Otwórz drzwi i okna pozwalając na dopływ świeżego powietrza.
- b) Ugaś ogień i bezpiecznie usuń opał z pieca.
- c) Sprawdź drożność przyłącza i przewodu kominowego. Oczyszcź, jeśli są zatkane.
- d) Nie próbuj rozpałać ognia do póki nie znajdziesz przyczyny przedostawania się dymu do pomieszczenia, w razie potrzeby wezwij kominarza.

Najczęstsza przyczyna przedostawania się dymu do pomieszczenia jest niedrożność przyłącza lub przewodu kominowego. Dla własnego bezpieczeństwa utrzymuj te przewody w czystości.

**POŻAR KOMINA**

Regularne i dokładne czyszczenie przewodu kominowego powinno chronić przed jego zapaleniem. W przypadku, gdy komin zapali się odetnij wszelki możliwy dostęp powietrza zamykając system air control oraz drzwiczki. To powinno „zadławić” ogień. Nie otwieraj dostępu powietrza do momentu, aż ogień wygaśnie również i w urządzeniu.

Jeśli nie uda się ugasić pożaru niezwłocznie wezwij straż pożarną.

Po pożarze należy dokonać inspekcji komina i usunąć ewentualne usterki. W tym celu skontaktuj się z kominarzem.

**JEŚLI POTRZEBNA JEST DALSZA POMOC**

Jeśli potrzebują Państwo pomocy związanej z instalacją lub pracą pieców Bay firmy Charnwood, możecie Państwo zasięgnąć porady instalatora. On na pewno odpowie na większość Państwa pytań. W razie dalszych wątpliwości, Państwa sprzedawca również będzie w stanie udzielić niezbędnych wskazówek. Dalszej pomocy możecie Państwo szukać w punkcie obsługi klienta firmy Charnwood.

## ROZPAKOWANIE PIECA

Piec dostarczany jest do Państwa na palecie. Jest one do niej przykręcony i osłonięty papierowym kartonem. Rozpakowując piec w pierwszej kolejności należy usunąć plastikowe paski, karton a z góry pieca stalową obudowę. Następnie należy odkręcić 4 śruby mocujące piec do palety za pomocą 10 mm klucza. Piec przytwierdzony jest do palety z wykorzystaniem metalowych wsporników, które również należy usunąć. W tym momencie urządzenie można ustawić w pożądanej pozycji. Drewnianą paletę można pociąć i wykorzystać jako drewno rozpałkowe (pamiętaj, że paleta zbita jest przy użyciu gwoździ).

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRZY INSTALACJI URZĄDZENIA

Instalacja urządzenia powinna przebiegać z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i higieny pracy.

Niektóre rodzaje ogniotrwałego cementu używanego do uszczelniania przyłącza kominowego mogą mieć właściwości żrące i powodować uszkodzenia skóry. W razie kontaktu ze skórą, przemyj ją dużą ilością wody.

Jeśli podczas instalacji nowego lub demontażu wcześniej istniejącego urządzenia natrafisz na azbest należy zachować szczególne środki bezpieczeństwa zastosować odpowiedni ubiór i środki ochronny osobistej. Jego usuwanie i utylizacja powinna odbywać się zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

W pomieszczeniu, w którym zainstalowane jest urządzenie niewskazane jest instalowanie wyciągu mechanicznego nieświeżego powietrza. Jego instalacja może powodować przedostawanie się dymu do pomieszczenia.

Urządzenie wymaga oddzielnego przewodu kominowego.

Montaż pieca Bay należy wykonać respektując wymagania obowiązujących na terenie Polski norm prawnych, przepisów przeciwpożarowych, przepisów prawa budowlanego oraz postanowienia niniejszej instrukcji instalacji.

## DETEKTOR TLENKU WĘGLA

W pomieszczeniach, w których instalowany jest piec na paliwo stałe zaleca się również instalację detektora (czujnika) tlenku węgla. Detektor ma za zadanie zwiększyć Państwa bezpieczeństwo na wypadek ulatniania się trującego gazu. Pomimo instalacji czujnika tlenku węgla NIEZBĘDNE są regularne kontrole stanu instalacji kominowej oraz regularne serwisowanie urządzenia.

## OPIS TECHNICZNY

	Bay 5 i VL	Bay 5GT
Moc	5kW (17,061BTU/h)	5.8kw (19,790BTU/h)
Waga	94.3kg	105kg
Temp. gazów w rurze kominowej	279°C	286°C
Ilość przepływających spalin	4.1g/s	4.8g/s
Średnia częstotliwość załadunku co	45 min	45 min
Maksymalne wymiary polan	dł 480mm śr 75mm	

Moc pieca została osiągnięta przez spalanie suchego drewna gatunków liściastych w 45 minutowym cyklu załadunku.

## KOMIN

Dla prawidłowej pracy urządzenia przewód kominowy powinien mieć wysokość pionową, co najmniej 4 metrów licząc od wylotu na górnej ścianie korpusu do wierzchołka komina. Minimalna średnica wewnętrzna przewodu kominowego powinna wynosić 175 mm a optymalnie 200 mm, NIE MNIEJ JEDNAK NIŻ 150 MM (zarówno w przypadku przewodu o przekroju kolistym bądź prostokątnym). Piec Bay do swojej prawidłowej pracy musi posiadać oddzielny przewód kominowy.

Jeżeli piec podłączany jest do istniejącego przewodu kominowego przed instalacją, komin powinien zostać sprawdzony i oczyszczony. Przewód kominowy powinien być szczelny, wolny od pęknięć i w dobrej kondycji. W razie jakichkolwiek wątpliwości, co do kondycji przewodu kominowego zasięgnij porady uprawnionego kominiarza.

W przypadku konieczności uszczelnienia przewodu kominowego używaj odpowiednich materiałów atestowanych do pieców na paliwa stałe.

Właściciel budynku powinien posiadać aktualne zaświadczenie kominarskie potwierdzające, że wskazany kanał dymowy wytwarza wymagany ciąg kominowy (przy rozgrzanym kominie nie mniejszy niż 12, 5 Pa) jest szczelny, drożny oraz spełnia wszelkie wymogi umożliwiające odprowadzanie spalin z pieców na paliwa stałe.

W przypadku braku komina jego projektowanie oraz budowa

powinny być zgodne z wymaganiami normy PN-EN 15287 – 1: 2007 oraz obowiązującymi przepisami prawa budowlanego. Jeśli ciąg kominowy jest zbyt silny, zaleca się instalację stabilizatora ciągu.

## ZABEZPIECZENIE POSADZKI I MATERIAŁÓW ŁATWOPALNYCH W OTOCZENIU PIECA

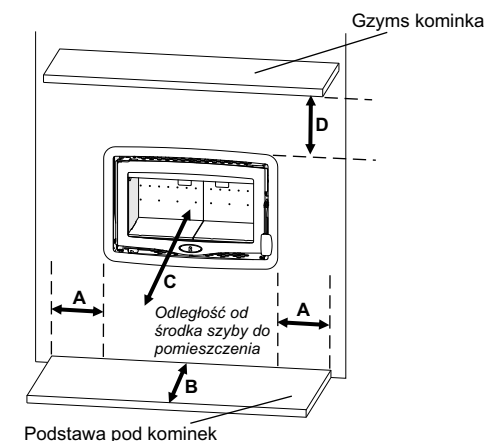
Po zainstalowaniu pieca podłoga przed urządzeniem powinna zostać zabezpieczona materiałem niepalnym na minimalną odległość 250 mm od przodu urządzenia. Najlepiej jednak byłoby wyizolować podłogę przed piecem na odległość 580 mm – odległość, w jakiej znajdują się najdalej wysunięta krawędzi drzwiczek, po ich otwarciu. Z uwagi na obowiązujące przepisy przeciwpożarowe oraz przepisy budowlane wymagane odległości mogą być większe.

W przypadku wątpliwości związanych z zachowaniem minimalnych bezpiecznych odległości, poradź się sprzedawcy, instalatora lub zasięgnij porady lokalnego inspektora budowlanego.

Jeżeli nad piecem została zainstalowana drewniana belka minimalna odległość urządzenia od belki powinna wynosić 350 mm (Bay 5 i Bay VL) lub 460 mm (Bay 5 GT). Ponadto wspomniane drewniane wykończenie powinno dodatkowo zostać odpowiednio zabezpieczone środkami utrudniającymi samozapłon.

Aby instalacja kasety Bay była w ogóle możliwa wnęka na kasetę musi mieć odpowiednie wymiary. Szczegóły na rysunku 9.

Rys. 9. Minimalna odległość urządzenia od materiałów łatwopalnych



	Bay 5 i VL	Bay 5GT
Odległość A:	190mm	150mm
Odległość B:	250mm	250mm
Odległość C:	900mm	1000mm
Odległość D:	350mm	460mm

## PRZYGOTOWANIE WNĘKI KOMINKOWEJ

Jeżeli obudowa kominka wykonana jest z materiałów palnych, konieczne jest wykonanie dwóch otworów wentylacyjnych o średnicy 80 mm (Bay 5 i Bay VL) lub 100 mm (Bay GT) w obudowie i warstwie izolacyjnej tak, aby zapewnić stały przepływ powietrza wokół urządzenia.

Podobne otwory wentylacyjne powinny znajdować się pomiędzy warstwą izolacyjną rury przyłączeniowej, a górną pieca tak, aby zapewnić właściwe chłodzenie całej wnęki. Do izolacji komory zaleca się stosowanie płyty krzemianowo-wapiennej o grubości (80 mm w przypadku Bay 5 i 100 mm Bay 5 GT) i pozostawienie 100 mm wolnej przestrzeni pomiędzy kasetą a materiałem izolacyjnym (zobacz, Rys. 10). Jeżeli obudowa urządzenia jest wykonana z materiałów niepalnych również zaleca się wykonać warstwę izolacyjną pomiędzy stalową obudową pieca a ścianami budynku. Może to być izolacja z wełny mineralnej lub mikstury wermikulitu (zobacz punkt 6 na 16 stronie). Jeśli izolacja wykonana jest z wykorzystaniem wełny mineralnej należy ułożyć warstwę izolacyjną zanim wsuniemy stalową obudowę do wnęki kominkowej.

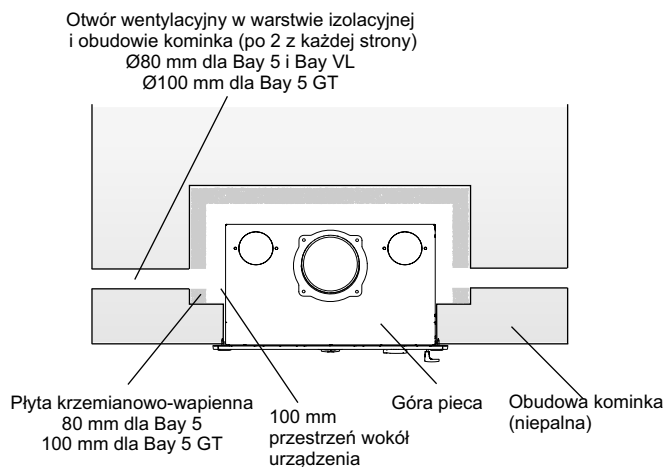
Przed instalacją kasety w istniejącej wnęce kominkowej z jej wnętrza usuń wszystkie zbędne elementy.

Wielkość wnęki na kasetę i obudowy kominkowej musi mieć minimalne wymiary zgodne z rysunkiem 11. Wymiary wnęki uwzględniające wolną przestrzeń wokół kasety powinien wynosić, co najmniej 700mm szerokości i 600 mm wysokości. Wnęka na kasetę powinna być pozioma i mieć równą powierzchnię. W przypadku kasety Bay 5 GT należy dodatkowo uwzględnić potrzebę doprowadzenia zasilania do wentylatora.

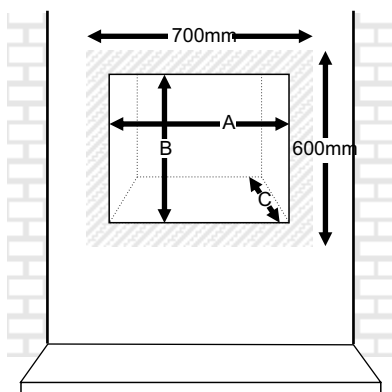
Na etapie przygotowań należy również pamiętać o przyłączy doprowadzającym powietrze z zewnątrz (strona 13).

Powietrze z zewnątrz do króćca urządzenia powinno być doprowadzone rurą o średnicy 100 mm. Czerpnia powietrza powinna być zabezpieczona tak, aby gwarantować stały jego dopływ. Otwór czerpni należy zabezpieczyć przed opadami atmosferycznymi jak również siatką lub grilem przed dostępem ptaków, gryzoni i większych zanieczyszczeń (np. liście), które mogą się dostać do wnętrza instalacji. Całkowita długość przewodu doprowadzającego powietrze nie powinna przekraczać 5, 5m. Przewód powinien posiadać możliwie prosty przebieg. Dopuszcza się maksymalnie 5 - 90° zagięć i 2 - 45°. Rurę doprowadzającą powietrze należy na stałe połączyć z króćcu obudowy. Najlepiej do tego celu użyć regulowanej opaski.

Rys. 10. Otwory wentylacyjne i izolacja kasety



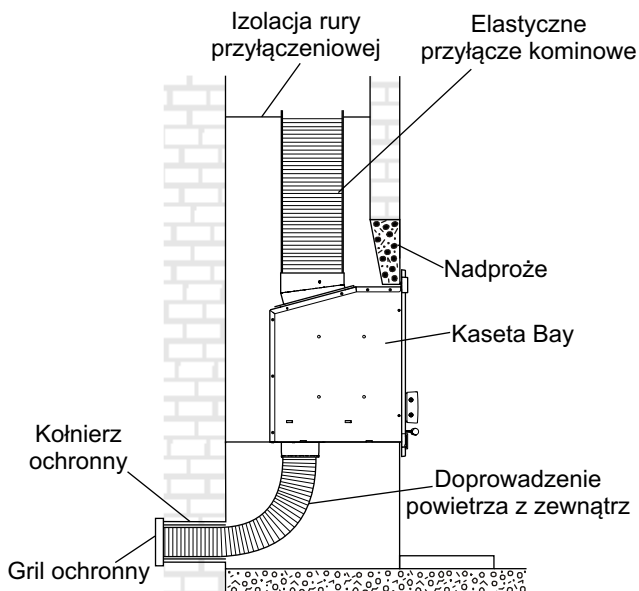
Rys. 11. Wymiary otworu montażowego i obudowy kominka



Zakreskowany obszar dokoła kasety to minimalna przestrzeń, jaką należy pozostawić, aby prawidłowo zainstalować urządzenia.

	Wymiar A:	Wymiar B:	Wymiar C:
<b>Bay 5 i Bay VL</b>	Min. 615mm Max. 650mm	Min. 410mm Max. 440mm	Min. 380mm
<b>Bay 5GT</b>	Min. 620mm Max 650mm	Min. 510mm Max. 540mm	Min. 400mm

Rys. 12. Podłączenie do komina



## PODŁĄCZENIE WENTYLATORA (DOTYCZY BAY GT)

Podłącz adapter/zasilacz wentylatora do zasilania sieciowego. W Wielkiej Brytanii prąd ma napięcie 240 V i natężenie 50 Hz. W krajach europejskich może zdarzyć się sytuacja, w której prąd będzie miał niższe napięcie 220 V, dlatego, też ZASILANIE WENTYLATORA MUSI ODBYWAĆ SIĘ PRZEZ ADAPTER, KTÓRY NALEŻY PODŁĄCZYĆ DO ZASILANIA.

Podłączając przewód elektryczny odpowiednio go zabezpiecz. Najlepiej ułóż go w specjalną osłonkę. W przypadku, gdy kabel musi zostać przedłużony pamiętaj, aby zachować właściwą biegunowość. Środkowy bolec wtyczki jest przewodem uziemienia. Pracę wentylatora reguluje termiczny stykownik. To znaczy nawiew ciepłego powietrza następuje w momencie, gdy piec odpowiednio się nagrzej i jest zatrzymywany w chwili, gdy urządzenie wychłodzi się.

## DOPROWADZENIE POWIETRZA Z ZEWNĄTRZ

Piec do swojej pracy zużywa powietrze, dlatego do pomieszczenia, w którym znajduje się urządzenie powinna zostać doprowadzona odpowiednia ilość świeżego powietrza z zewnątrz. Powietrze można doprowadzić za pomocą kratki wentylacyjnej. Takie rozwiązanie sprawi, że piec pobiera powietrze z pomieszczenia a króciec przyłączeniowy na piecu może zostać usunięty. Zobacz rysunek 14. Urządzenie będzie pobierało niezbędne do pracy powietrze z przestrzeni pomiędzy stalową obudową a korpusem pieca.

Alternatywę dla tradycyjnej metody z kratką wentylacyjną stanowi metoda, w której powietrze doprowadzane jest bezpośrednio z zewnątrz do komory spalania. Zobacz rysunek 12. Jeden koniec przewodu doprowadzającego powietrze znajduje się na zewnątrz budynku a drugi montowany jest na urządzeniu.

Przewód doprowadzający powietrze powinien być niepalny i odpowiednio sztywny o średnicy 100 mm. Jego przebieg powinien być możliwie prosty, a ilość załamań należy ograniczyć do minimum. Dopuszcza się maksymalnie 5 załamań o kącie 90° i 2 o kącie 45°. Maksymalna długość przewodu nie powinna przekraczać 5, 5m. W miejscach, w których instalacja prowadzona jest przez ścianę zaleca się zastosować dodatkowy kołnierz ochronny na zewnątrz przewodu. Znajdujący się na zewnątrz budynku wlot powietrza należy odpowiednio zabezpieczyć przed deszczem,

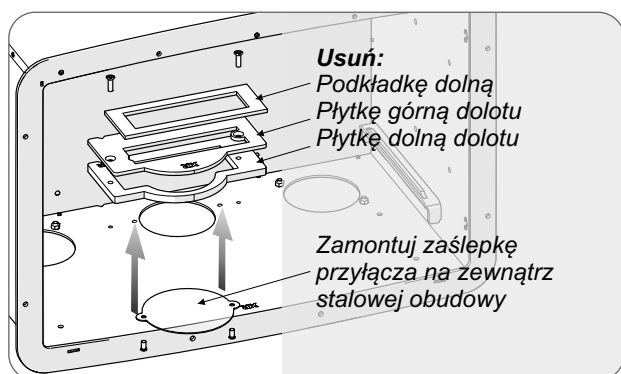
gryzoniami czy zanieczyszczeniami takimi jak np. liście.  
Należy zamontować ochrony gril.

Na zakończenie prac instalacyjnych należy sprawdzić szczelność przewodu doprowadzającego powietrze oraz upewnić się, że ilość doprowadzanego do urządzenia powietrza jest właściwa –więcej szczegółów w rozdziale „Oddawanie urządzenia do użytku”.

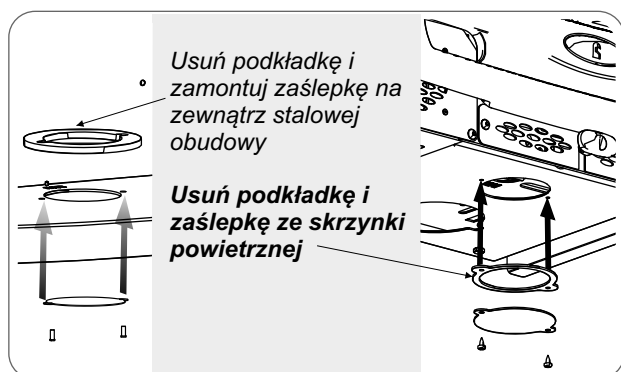
W naszej ofercie znajdują Państwo zestawy przyłączeniowe dla poszczególnych modeli pieców – po więcej informacji prosimy o bezpośredni kontakt ze sprzedawcą lub firmą Charnwood (ITC 120).

### Rys. 13 Montaż zaślepki przyłącza

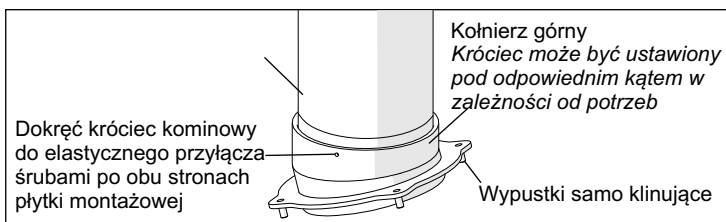
#### Bay 5 i Bay VL



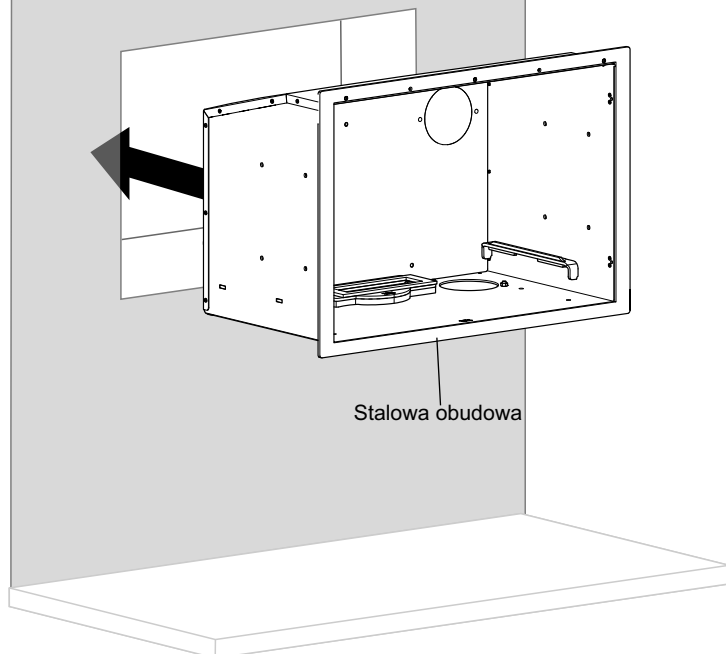
#### Bay 5GT



1. Zamontuj króciec kominowy do elastycznego przyłącza kominowego



2. Wsuń stalową obudowę do wnęki kominkowej



## MONTAŻ STALOWEJ OBUDOWY, KASETY BAY ORAZ PRZYŁĄCZA KOMINOWEGO

W chwili, gdy stalowa obudowa, kaseca i przyłącze kominowe zostały już przygotowane można przystąpić do ich montażu.

### 1. ZAMONTUJ KRÓCIEC KOMINOWY NA PRZYŁĄCZU KOMINOWYM

Jako przyłącze kominowe dobrze jest zastosować rurę spalinową z elastycznym zakończeniem.

Zamocuj kołnierz górny króćca do rury przyłączeniowej śrubami po obu stronach pierścienia montażowego. Kołnierz może być zamontowany pod dowolnym kątem w zależności od potrzeb.

Wszystkie połączenia należy dokładnie uszczelnić. Połączenie rury przyłączeniowej i króćca kominowego może być uszczelnione sznurem lub innym materiałem odpornym na działanie wysokiej temperatury (np. ogniotrwały cement). Należy również wyizolować całą długość rury przyłączeniowej.

Na koniec, gdy króciec kominowy jest już zamontowany na rurze przyłączeniowej pchnij go możliwie najdalej w górę tak, aby można było wsunąć obudowę kasecy.

### 2. WСУŃ OBUDOWĘ KASECY DO WNĘKI KOMINKOWEJ

Zanim wsuniesz obudowę upewnij się, czy samo klinujące wypustki króćca kominowego są widoczne i są skierowane w dół. Wsuń obudowę do wnęki tak, aby otwór na górze obudowy znajdował się w linii z króćcem kominowym rury przyłączeniowej.

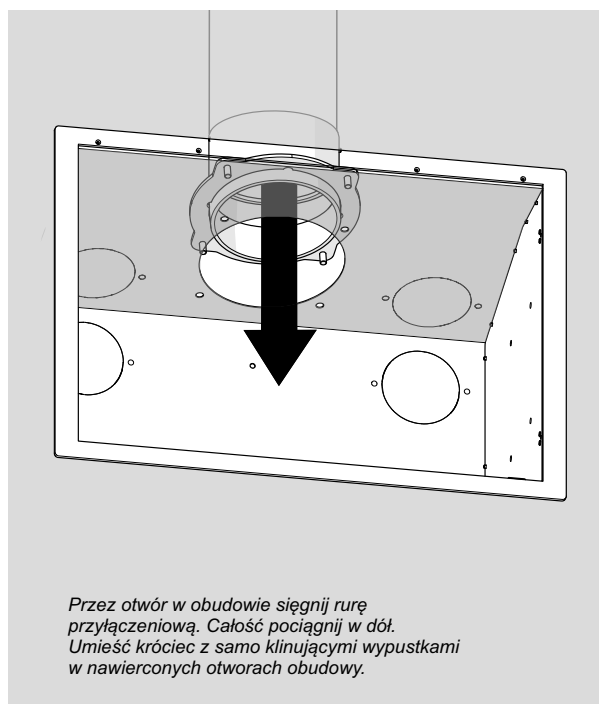
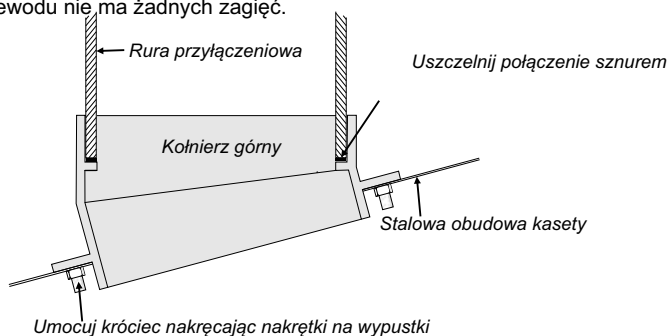
W Bay 5 GT umocuj puszkę i kabel elektryczny na zewnątrz stalowej obudowy, po czym całość wsuń do wnęki kominkowej. Jeśli kabel jest okaże się zbyt krótki należy go przedłużyć w tym momencie. Pamiętaj o prawidłowej biegunowości.

### 3. PODŁĄCZ RURĘ PRZYŁĄCZENIOWĄ

Przez otwór w obudowie sięgnij rurę przyłączeniową. Całość pociągnij w dół. Umieść króciec z samo klinującymi wypustkami w nawierconych otworach obudowy. Umocuj króciec na górnej ścianie obudowy dokręcając go nakrętkami.

### 4. ZAMONTUJ KRÓCIEC DOPROWADZAJĄCY POWIETRZE Z ZEWNĄTRZ

Przez otwór w dolnej części obudowy sięgnij króciec doprowadzający powietrze z zewnątrz i umieść go tak, aby samo klinujące wypustki króćca przeszły przez nawiercone w obudowie otwory. Umocuj króciec na spodniej ścianie obudowy dokręcając go nakrętkami. Sprawdź, czy podłączenie jest wykonane prawidłowo i w świetle przewodu nie ma żadnych zagięć.



## 5. DOKRĘĆ ODUDOWĘ DO ŚCIANY

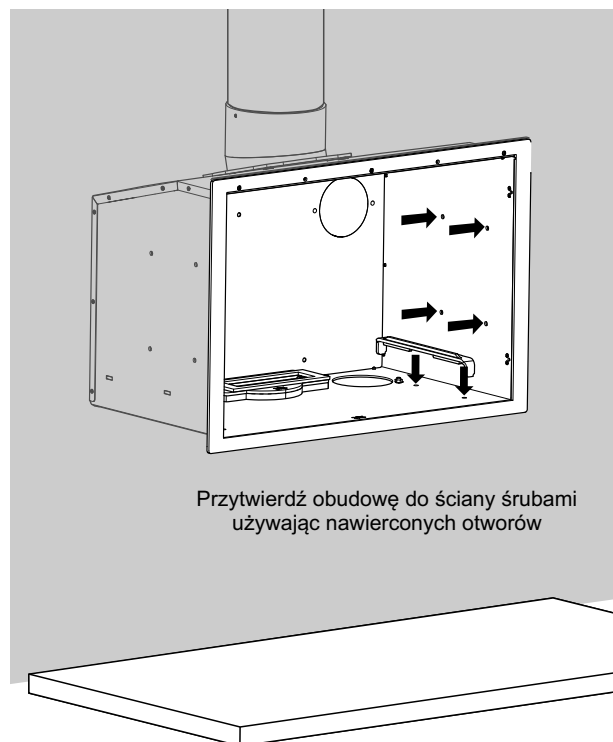
Przytwierdź obudowę do ściany śrubami, przez otwory nawiercone na bokach i w dolnej części – zobacz rysunek obok..

## 6. WYKONAJ IZOLACJĘ OBUDOWY

Jeżeli do izolacji obudowy używasz materiału wermikulitowego możesz nasypać go od góry rury przyłączeniowej. Wypełnij materiałem całą przestrzeń pomiędzy obudową a murowaną konstrukcją wnęki, a także przestrzeń dookoła rury przyłączeniowej (zobacz, Rys. 12). Do wypełnienia można również zastosować mieszaninę cementu i perlitu z niewielką ilością wody, w stosunku 6 części perlitu i 1 część cementu. Ilość wody powinna być niewielka. Materiał uszczelniający jest przygotowany poprawnie, jeśli podczas ściskania w dłoni pojawiają się pojedyncze krople wody.

Podczas nakładania materiału izolacyjnego upewnij się, że boczne ściany obudowy są dobrze zaizolowane. Zaleca się stosowanie płyt odpornych na wysoką temperaturę na ścianach wokół urządzenia.

Jeśli niemożliwe jest czyszczenia przewodu przyłączeniowego i kominowego przez urządzenie należy bezwzględnie zamontować drzwiczki rewizyjne.

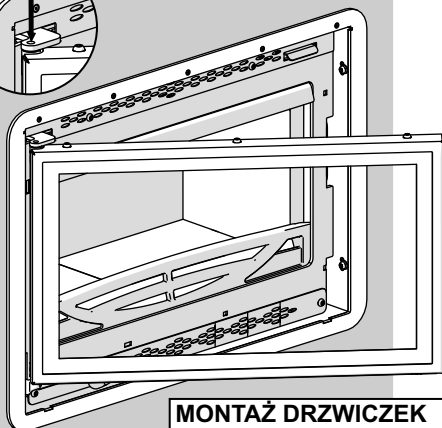


Przytwierdź obudowę do ściany śrubami używając nawierconych otworów

## 7. WŚUŃ KASETĘ W OBUDOWĘ

Zanim wsuniesz kasetę Bay 5 GT podłącz przewód elektryczny znajdujący się wewnątrz obudowy do miejsca oznaczonego symbolem "pwr" +12 V na płycie obwodu drukowanego zlokalizowanej poniżej wentylatora, po lewej stronie.

Delikatnie wsuń kasetę w obudowę i ustaw ją w linii z króćcem przyłącza kominowego, a także w linii z otworem doprowadzającym powietrze z zewnątrz zlokalizowanym na dole kasety.



## MONTAŻ DRZWICZEK

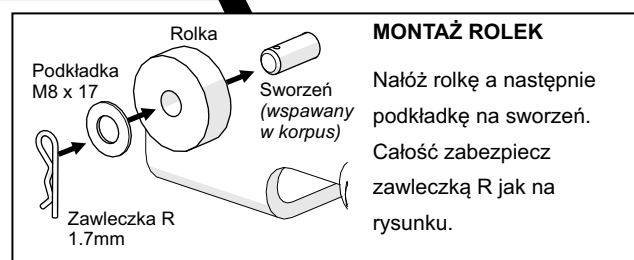
Delikatnie nałóż drzwiczki na sworzeń dolnego zawiasu a następnie wsuń drzwiczki na miejsce i zabezpiecz sworzniem od góry.

## 8. ZAMONTUJ KRÓCIEC KOMINOWY

Od środka urządzenia połącz obudowę z króćcem kominowym wsuwając śruby w otwór A i B. Główna śruby jest zabezpieczona od góry metalowymi blaszkami.



Wsun kasetę do obudowy wykorzystując rolki na bokach urządzenia



## MONTAŻ ROLEK

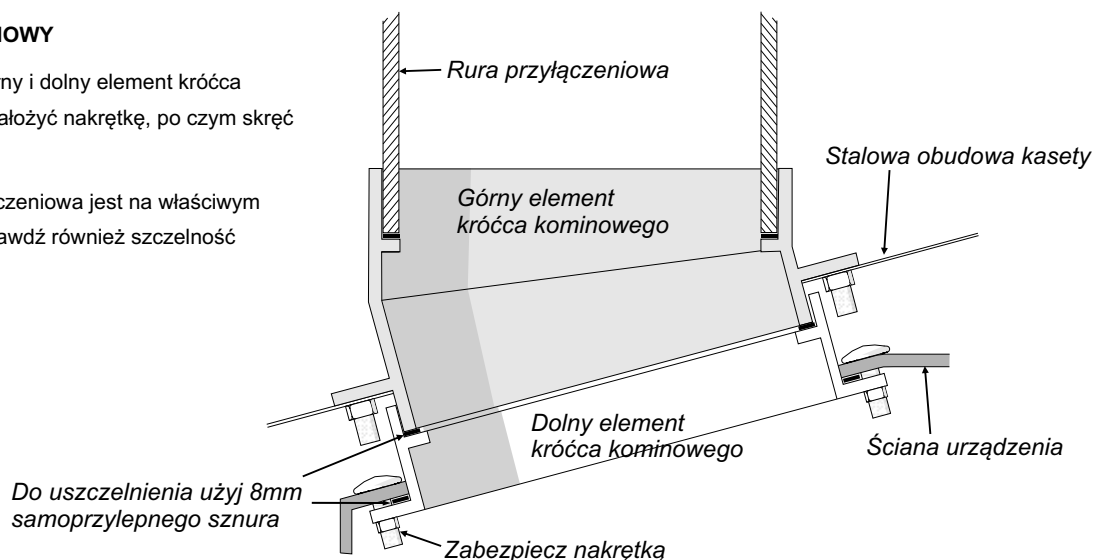
Nałóż rolkę a następnie podkładkę na sworzeń. Całość zabezpiecz zawleczką R jak na rysunku.



## 9. ZABEZPIECZ KRÓCIEC KOMINOWY

Od środka kasety spróbuj zgrać górny i dolny element króćca kominowego tak, aby można było nałożyć nakrętkę, po czym skręć połączenie.

Na koniec sprawdź, czy rura przyłączeniowa jest na właściwym miejscu i nie jest zablokowana. Sprawdź również szczelność wszystkich połączeń.



## 10. ZAMONTUJ OZDOBNĄ RAMKĘ

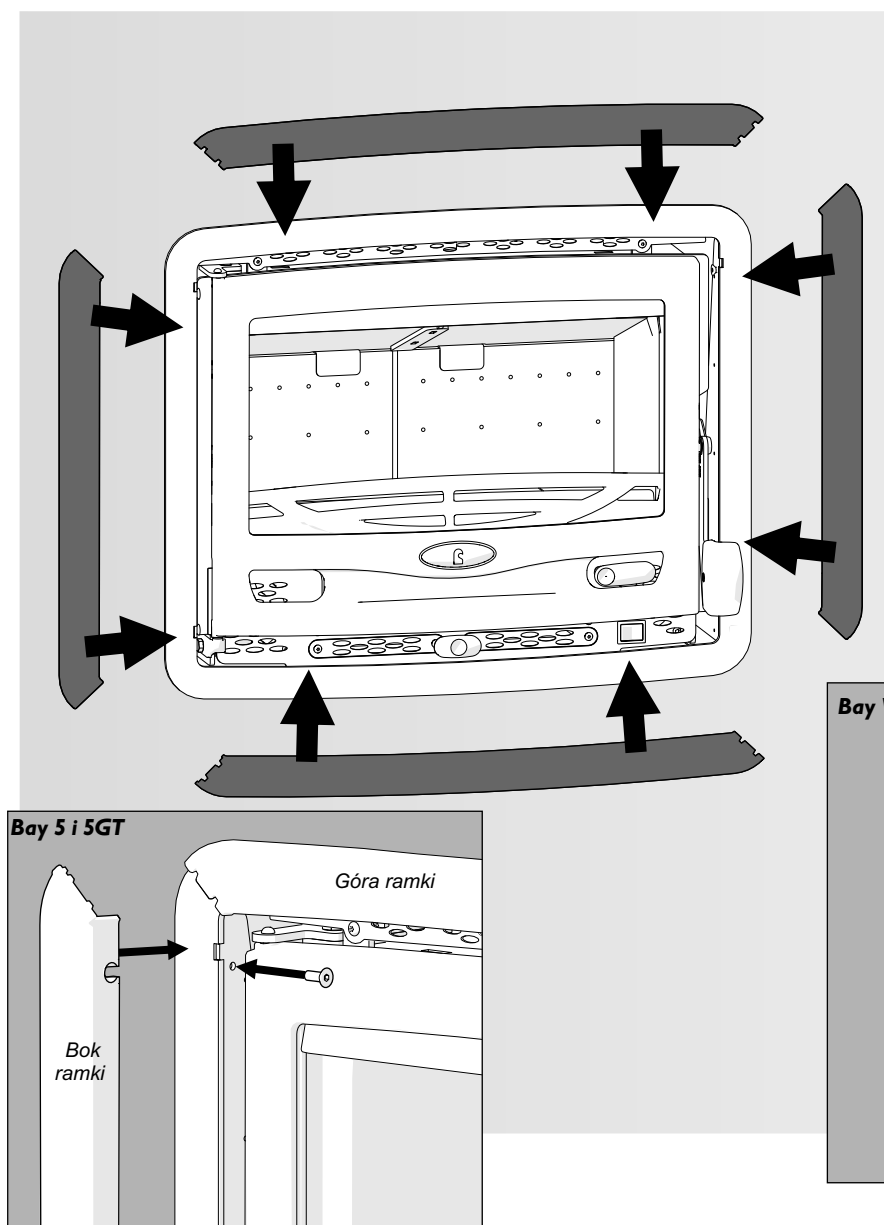
Na zakończenie instalacji kasety zamontuj ozdobną ramkę wokół kasety. W pierwszej kolejności włóż i przytrzymaj górny i dolny element ramki a dopiero później elementy boczne. Całość skręć śrubami jak na poniższym rysunku.

### MONTAŻ EMALIOWANEJ RAMKI

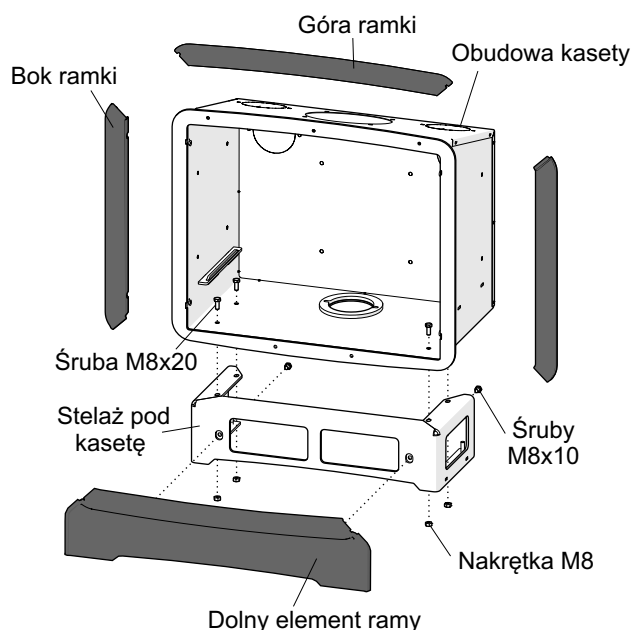
Emaliowana ramka występuje jako jeden element.

Należy ją delikatnie wsunąć i dokręcić imbusowymi śrubami jak na rysunku.

Pamiętaj, aby zbyt mocno nie dokręcać śrub, gdyż mogą one uszkodzić emaliowaną powłokę.



Rys. 14. Montaż ozdobnej ramki kasety na poziomie podłogi



## MONTAŻ OZDOBNEJ RAMKI NA POZIOMIE PODŁOGI (BAY 5 i BAY 5 GT)

1. Wsuń kasetę i obudowę z wnętrza wnęki i połóż ją na tylnej ścianie. Za pomocą 4 śrub M8x20 dokręć stelaż pod kasetę do zdemontowanej obudowy. Wsuń śruby przez otwory na spodzie obudowy a nakrętki dokręć od spodu stelaża jak na powyższym rysunku. Pamiętaj by na tym etapie zbyt mocno nie dokręcać nakrętek.
2. Za pomocą 2 śrub M8x10 zamontuj dolny element (stopkę) ozdobnej ramki na stelażu kasety. Śruby dokręć palcami by pozostawić możliwość ewentualnej regulacji.
3. Spróbuj wsunąć elementy boczne ramki (002/XR112). W razie potrzeby wyreguluj lub zmień pozycję wcześniej zamontowanego, dolnego elementu. Gdy wszystkie części ramki znajdują się na właściwym miejscu całość skręć śrubami.
4. Poluzuj śruby regulujące stopkę (dolny element ramki) i ustaw ją jak najniżej. Obróć obudowę wraz z zamocowanym stelażem z powrotem do pozycji poziomej. Całość spróbuj wsunąć do wnęki kominkowej. Na koniec ustaw stopkę ramki we właściwej pozycji.

## SPRAWDŹ ZANIM ROZPALISZ

Przed pierwszym rozpaleniem sprawdź, czy:

1. Żeliwne ramiona rusztu znajdują się na właściwym miejscu i pracują swobodnie.

2. Płyty boczne i tylne znajdują się na właściwym miejscu i nie utrudniają pracy rusztowi.

3. Została zamontowana płyta dopalająca górna szczegóły na rysunku nr 8.

4. Ozdobny płótek paleniska został prawidłowo zamontowany oraz czy drzwiczki urządzenia działają poprawnie.

## ODDANIE URZĄDZENIA DO UŻYTKU

Po zakończeniu instalacji, a przed rozpoczęciem użytkowania musi upłynąć odpowiedni okres czasu, który zapewni osiągnięcie odpowiednich właściwości przez materiał uszczelniający. Zapytaj o to instalatora.

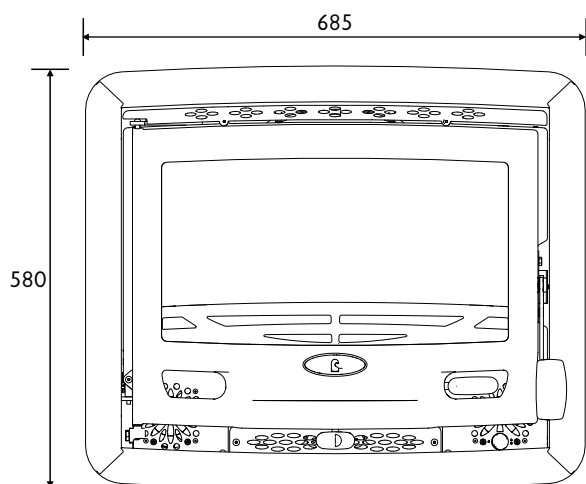
Zanim rozpalisz piec sprawdź czy ciąg kominowy jest prawidłowy - w tym celu otwórz drzwiczki pieca i ustaw wewnątrz urządzenia zapaloną zapalniczkę. Zapalniczka powinna znajdować się na wysokości górnej krawędzi drzwiczek. Jeśli płomień i dym zapalniczki wciągany jest do środka pieca w kierunku przewodu przyłączeniowego ciąg jest prawidłowy i piec można rozpałić. Jeśli natomiast jest na odwrót i dym wylatuje z pieca do pomieszczenia należy najpierw rozgrzać przewód przyłączeniowy/kominowy. Do tego celu można zastosować kawałek gazety lub podpałkę i umieścić ją w górnej części paleniska w okolicy płyty dopalającej górnej. Po wstępnym rozgrzaniu przewodu należy ponownie sprawdzić ciąg tą samą metodą i jeśli ciąg jest prawidłowy piec można rozpałić normalnym drewnem.

Przy problemach z ciągiem wskazane jest również otworzenie okna w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie. Taka czynność dodatkowo wzmocni siłę ciągu.

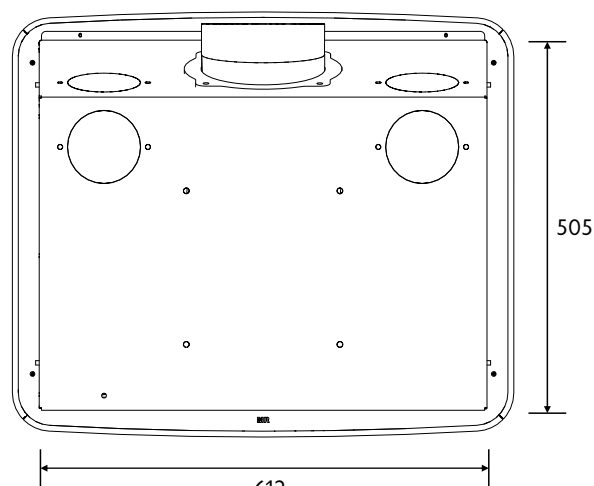
Test szczelności urządzenia powinien być przeprowadzony przy zamkniętych drzwiach i oknach pomieszczenia oraz przy włączonych urządzeniach wentylujących jeśli takie posiadamy (pozwoli to wytworzyć najmniej korzystne warunki). Przed testem urządzenie i rurę przyłączeniową należy dobrze rozgrzać. Aby rozpocząć test należy zapalić zapalniczkę i trzymać ją na środku paleniska około 20 mm nad powierzchnią rusztu obserwując czy dym unosi się w kierunku rury przyłączeniowej. Należy również sprawdzić szczelność wszystkich połączeń kominowych. Jeśli test wypadnie pomyślnie można zacząć użytkowanie pieca.

Instalator powinien pozostawić Instrukcję Obsługi użytkownikowi urządzenia i udzielić niezbędnych wskazówek.

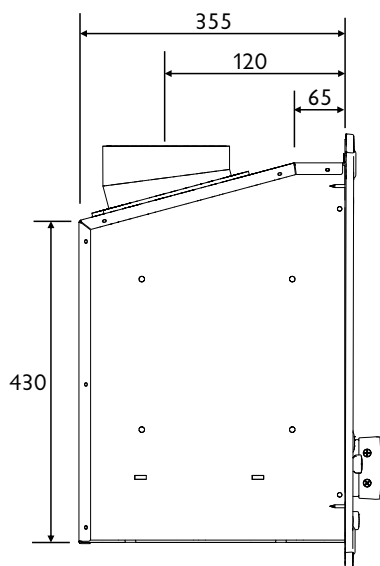
Jeśli test nie powiedzie się, niezwłocznie należy znaleźć przyczynę kłopotów z odprowadzaniem spalin i ją usunąć. Piec w tym okresie nie może być użytkowany!!!



WIDOK Z PRZODU

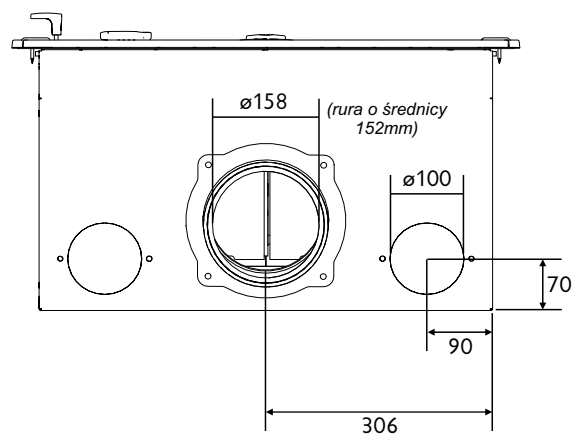


WIDOK Z TYŁU

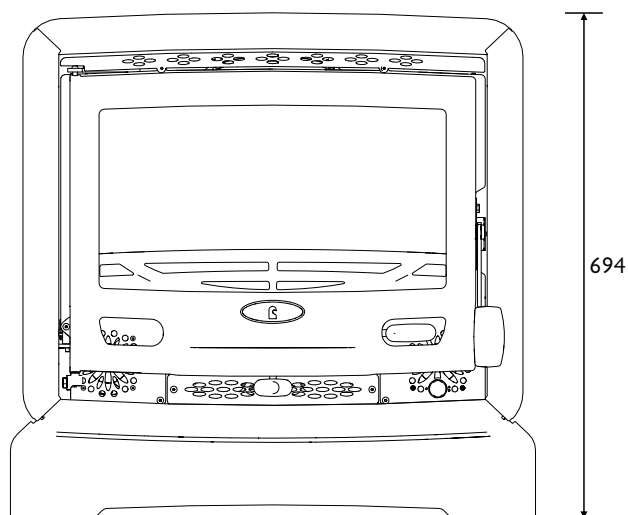


WIDOK Z BOKU

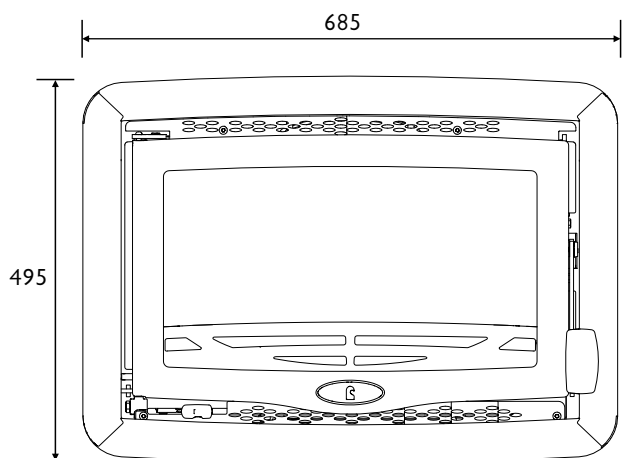
*Uwaga: Po otwarciu drzwiczek, ich najdalsza krawędź znajduje się w odległości 573 mm od korpusu urządzenia*



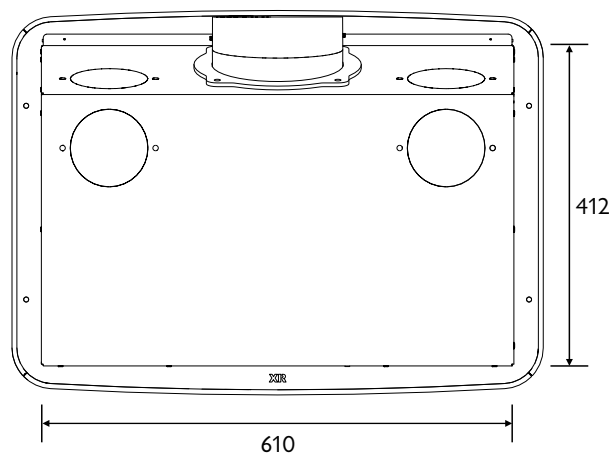
WIDOK Z GÓRY



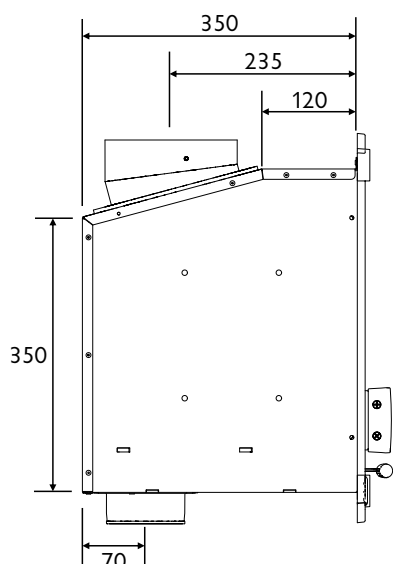
WIDOK Z PRZODU Z OZDOBNĄ RAMKĄ



WIDOK Z PRZODU

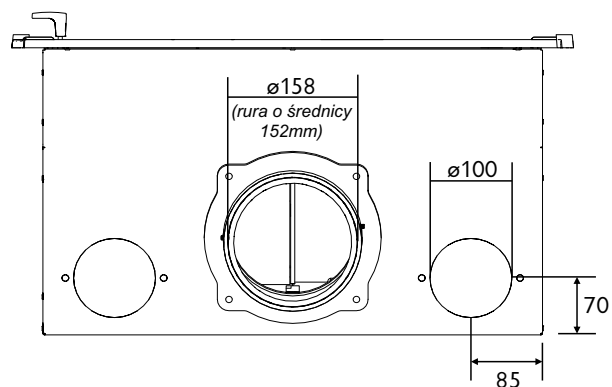


WIDOK Z TYŁU

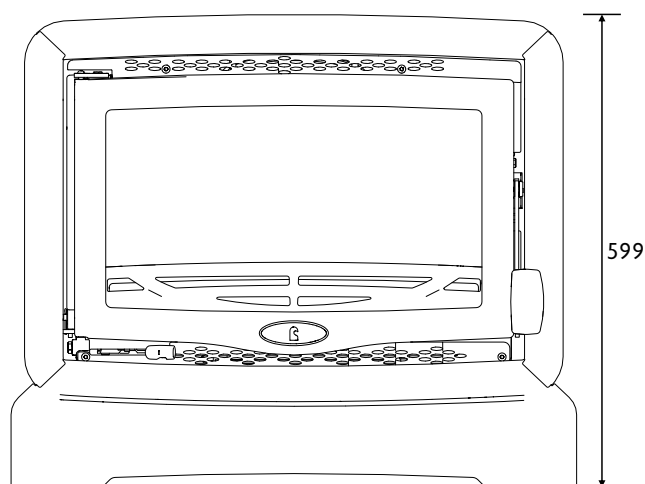


WIDOK Z BOKU

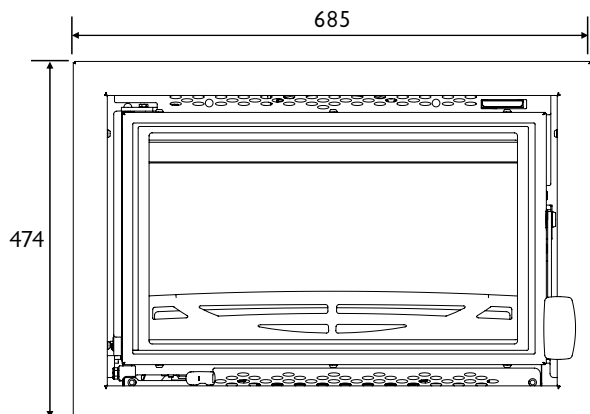
*Uwaga: Po otwarciu drzwiczek, ich najdalsza krawędź znajduje się w odległości 573 mm od korpusu urządzenia*



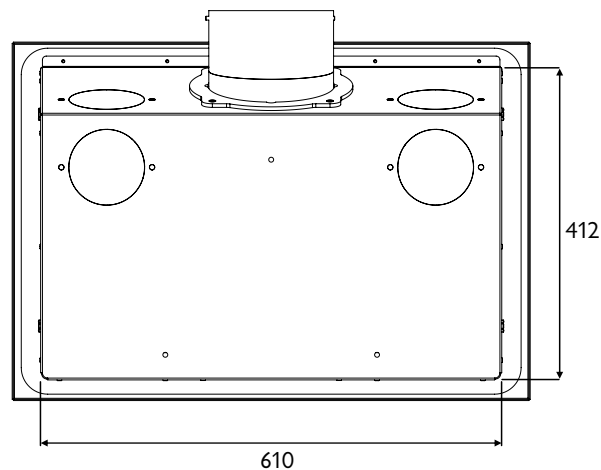
WIDOK Z GÓRY



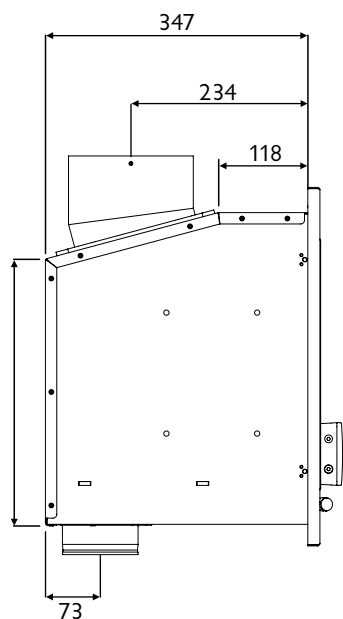
WIDOK Z PRZODU Z OZDOBNĄ RAMKĄ



WIDOK Z PRZODU

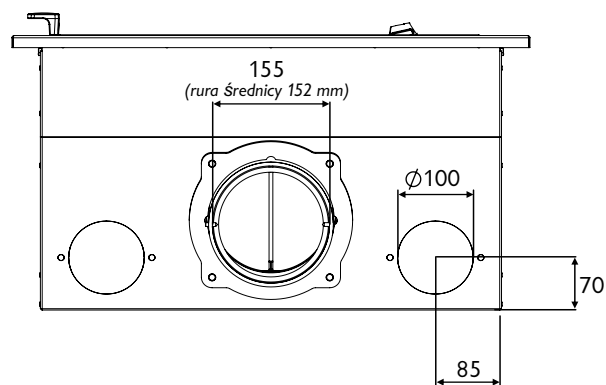


WIDOK Z TYŁU

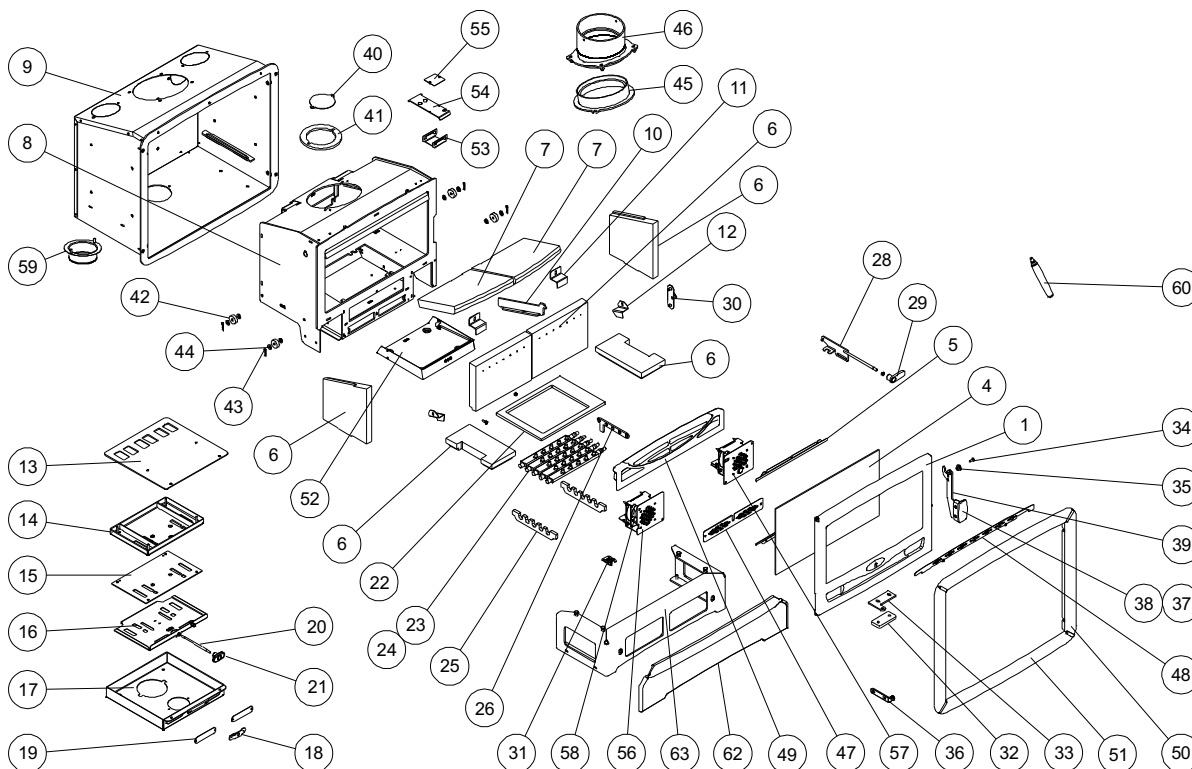


WIDOK Z BOKU

*Uwaga: Po otwarciu drzwiczek, ich najdalsza krawędź znajduje się w odległości 573 mm od korpusu urządzenia*



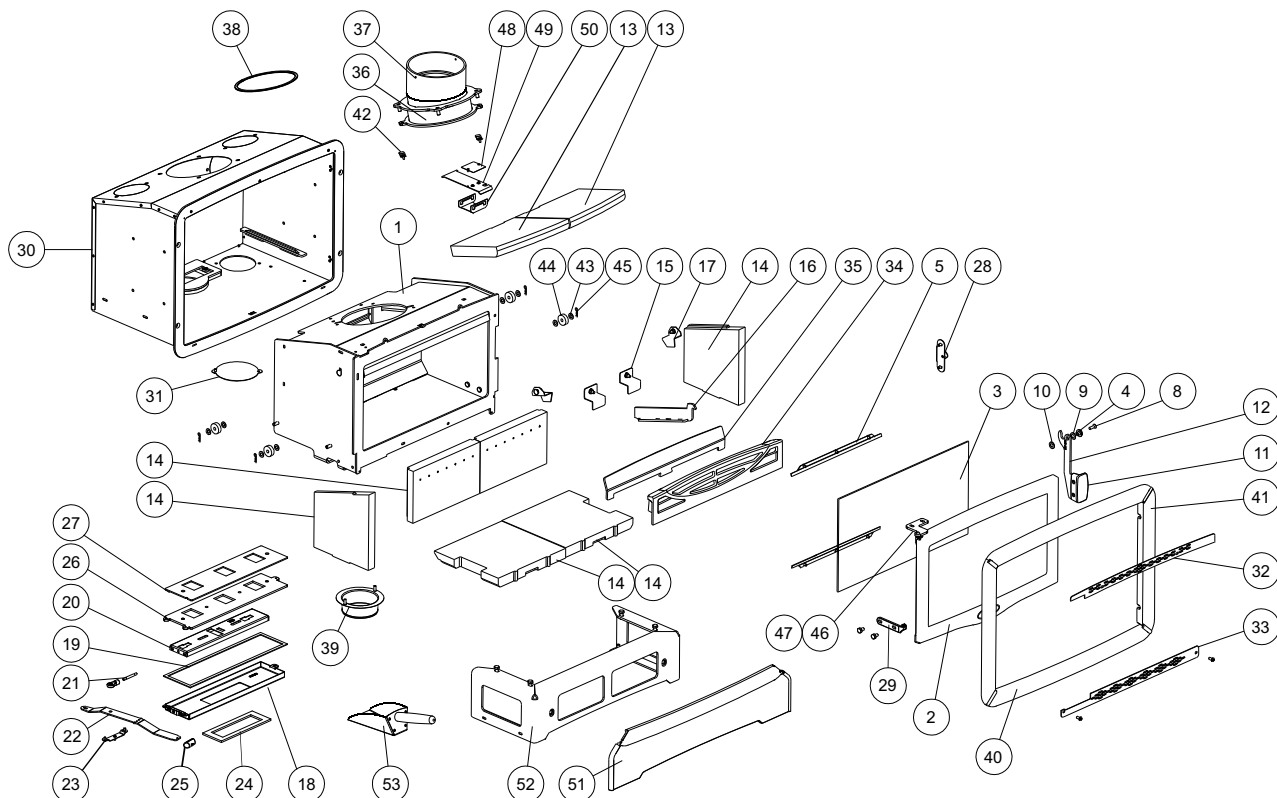
WIDOK Z GÓRY



Liczba porządkowa	Numer części	Nazwa części	Liczba porządkowa	Numer części	Nazwa części
1#	002/MR001/A	Drzwiczki	33	010/MR026	Zawias górny
2*	008/MR085	Uszczelka szyby	34	008/FFS018	Śruba imbusowa 6 x 12
3*	008/MR086	Uszczelka drzwiczek	35	008/MR047	Trzpień obrotu rączki
4	006/MR019	Szyba	36	002/XR020	Zawias dolny
5	004/XR074	Mocowanie szyby	37	010/MR038	Rączka drzwiczek kompletna
6	011/MR028S	Zestaw płyt bocznych, tylnych i dolnych	38	008/MR088	Rączka drzwiczek
7	011/MR031S	Płyty dopalające górne (2 szt.)	39	010/MR012	Ramię rączki
8	001/MR010	Korpus	40	004/CR064	Zaślepka krócca
9	010/MR011	Stalowa obudowa	41	008/MR091	Uszczelka
10	010/MR087	Mocowanie płyt dopalających górnych	42	010/XR085	Rollka
11	004/XR008	Mocowanie płyty tylnej	43	008/FFP006	Zawlecza R
12	004/XR025	Mocowanie płyt bocznych	44	008/FFW007	Podkładka M8
13	008/MR106	Uszczelka skrzynki powietrznej	45	010/XR098	6" dolny element krócca kominowego
14	010/MR095	Skrzynka powietrzna	46	010/XR096	6" górny element krócca kominowego
15	010/MR005	Płytki systemu Air Control	47	004/MR105	Grill dolny
16	004/MR007	Listwa powietrzna	48	004/MR027	Grill górny
17	004/MR097	Oslona skrzynki powietrznej	49	002/MR017	Ozdobny płatek
18	004/BR009	Mocowanie uszczelki	50#	002/MR112	Bok ramki
19	004/MR098	Oslona dolotu powietrza	51#	002/MR113	Góra/tył ramki
20	008/KS124	Cięgno Air Control	52	004/MR016	Szuflada popielnika
21	002/MR067	Gałka Air Control	53	004/MR115	Uchwyt tabliczki znamionowej
22	010/MR024	Oslona rusztu	54	004/MR116	Nośnik tabliczki znamionowej
23	002/CG01S5	Zestaw żeliwnych ramion rusztu (5 szt.)	55	012/MR014	Tabliczka znamionowa
24	002/CG01	Żeliwne ramiona rusztu	56	010/MR096	Wentylator lewej strony
25	010/MR022	Listwa nośna	57	010/MR093	Wentylator prawej strony
26	010/MR023	Listwa obrotowa	58	008/MR092	Wentylator
28	010/MR051	Dźwignia rusztu	59	010/MR126	100 mm króciec przyłączeniowy
29	002/MR069	Rączka dźwigni rusztu	60	008/PX95	Rączka popielnika
30	004/MR044	Zamknięcie	61*	008/TH08	Rękawice
31	004/MR110	Uchwyt stycznika termicznego	62#	002/MR114	Stopka dolna ramki (opcjonalnie)
32	010/MR025	Podkładka odległościowa zawiasu	63	010/XR093	Stelaż pod kasetę (opcjonalnie)

\* Tak oznaczone elementy nie są pokazane na rysunku  
 # Tak oznaczone części wymagają określenia koloru  
 Powyższy rysunek ma na celu łatwiejszą identyfikację części.

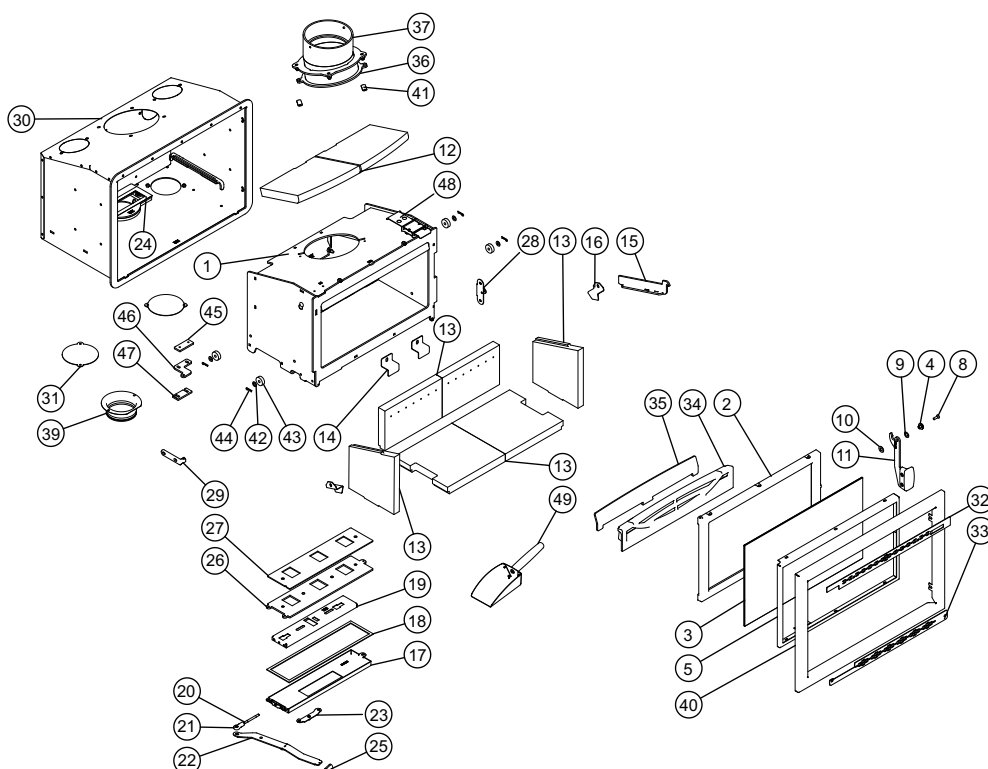
Aby zamówić część zamienną należy skontaktować się ze sprzedawcą podając: model urządzenia, numer części oraz jej nazwę. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z producentem – adres poniżej.



Liczba porządkowa	Numer części	Nazwa części	Liczba porządkowa	Numer części	Nazwa części
1	001/XR010	Korpus	28	004/MR044	Płytką zatraskowa
2#	002/XR001/A	Rama drzwiczek	29	002/XR020	Zawias dolny
3	006/MR019	Szyba	30	010/XR011	Stalowa obudowa kasety
4	008/MR047	Obrotowy trzpień rączki	31	004/MR060	Zaślepka kanału doprowadzającego powietrze
5	004/XR074	Mocowanie szyby	32	004/XR027	Ostona maskująca górna
6*	008/XR075	Uszczelka szyby	33	004/XR026	Ostona maskująca dolna
7*	008/XR076	Uszczelka drzwiczek	34	002/MR017	Ozdobny płótek
8	008/FFS046	M6X20 śruba imbusowa	35	010/MR078	Ustalacz popiołu
9	008/FFW027	M10 Podkładka karbowana	36	010/XR098	6" dolny element króćca kominowego
10	008/FFW007	M10x19 Podkładka	37	010/XR096	6" górny element króćca kominowego
11	008/MR088	Rączka	38	008/XR044	Uszczelka króćca
12	010/MR012	Ramię rączki	39	010/MR126	100mm czop
13	011/MR031S	Zestaw płyt dopalających górnych	40#	002/MR113	Górny/dolny element ramki
14	011/XR030S	Zestaw płyty dolnych, tylnych i bocznych	41#	002/XR112	Boczny element ramki
15	004/XR008	Wspornik płyty tylnej	42	010/GR090	Uchwyt mocujący
16	010/XR087	Wieszak płyt dopalających górnych	43	008/FFW007	Podkładka M8
17	004/XR025	Wspornik płyt bocznych	44	010/XR085	Rolka
18	004/XR055	Ostona uchylnych kłapek	45	008/FFP006	Zawlecza R
19	008/XR063	Uszczelka górna skrzynki powietrznej	46	010/XR041	Zawias górny
20	004/XR007	Cięgno regulacyjne	47	010/XR042	Element dystansowy zawiasu
21	004/XR064	Dźwignia listwy przesuwnej	48	012/XR014	Tabliczka znamionowa
22	010/XR022	Rączka listwy powietrznej	49	004/MR116	Nośnik tabliczki znamionowej
23	004/XR058	Element klikający	50	004/MR115	Uchwyt płytki znamionowej
24	008/XR062	Uszczelka dolna skrzynki	51#	002/MR114	Stopka ramki (opcjonalnie)
25	008/XR012	Gałka ciągną Air Control	52	010/XR093	Stelaż pod kasetę (opcjonalnie)
26	004/XR072	Płytką Air Control	53	010/XR088	Szufelka
27	008/XR073	Uszczelka systemu Air Control			

\* Tak oznaczone elementy nie są pokazane na rysunku  
 # Tak oznaczone części wymagają określenia koloru  
 Powyższy rysunek ma na celu łatwiejszą identyfikację części.

Aby zamówić część zamienną należy kontaktować się ze sprzedawcą podając: model urządzenia, numer części oraz jej nazwę. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z producentem – adres poniżej.



Liczba porządkowa	Numer części	Nazwa części	Liczba porządkowa	Numer części	Nazwa części
1	001/XR010	Korpus	26	004/XR072	Płytką Air Control
2*	002/BT001/A	Rama drzwiczek	27	008/XR073	Uszczelka systemu Air Control
3	006/BT018	Szyba	28	004/MR044	Płytką zatrzaskową
4	008/MR047	Obrotowy trzpień raczki	29	002/XR020	Zawias dolny
5	005/BT023		30	010/XR011	Stalowa obudowa kasety
6*	008/BT026	Uszczelka szyby	31	004/MR060	Zaslepka kanału doprowadzającego powietrze
7*	008/XR076	Uszczelka drzwiczek	32	004/BT025	Oslona maskująca górna
8	008/FFS046	M6X20 śruba imbusowa	33	004/XR026	Oslona maskująca dolna
9	008/FFW027	M10 Podkładka karbowana	34	002/MR017	Ozdobny plotek
10	008/FFW007	M10x19 Podkładka	35	010/MR078	Ustalacz popiołu
11	010/MR038	Raczka	36	010/XR098	6" dolny element krócca kominowego
12	011/MR031S	Zestaw płyt dopalających górnych	37	010/XR096	6" górny element krócca kominowego
13	011/XR030S	Zestaw płyta dolnych, tylnych i bocznych	38#	008/XR044	Uszczelka krócca
14	004/XR008	Wspornik płyty tylnej	39	010/MR126	100mm czop
15	010/XR087	Wspornik płyt dopalających górnych	40#	005/BT024	Emaliowana ramka
16	004/XR025	Wspornik płyt bocznych	41	004/GR090	Uchwyt mocujący
17	004/XR055	Oslona uchylnych kłapek	42	008/FFW007	M8 Podkładka
18	008/XR063	Uszczelka górna skrzynki powietrznej	43	010/XR085	Rolka
19	004/XR007	Ciegno regulacyjne	44	008/FFP006	Zawlecza R
20	004/XR064	Dzwignia listwy przesuwnej	45	010/BT043	
21	008/FFM056		46	010/XR041	
22	010/XR022	Raczka listwy powietrznej	47	010/XR042	Element dystansowy zawiasu
23	004/XR058	Element klikający	48	012/BT011	Stalowa obudowa kasety
24	008/XR062	Uszczelka dolna skrzynki	49	010/XR088	Szufelka
25	008/XR012	Galka ciegna Air Control			

\* Tak oznaczone elementy nie są pokazane na rysunku  
 # Tak oznaczone części wymagają określenia koloru  
 Powyższy rysunek ma na celu łatwiejszą identyfikację części.

Aby zamówić część zamienną należy kontaktować się ze sprzedawcą podając: model urządzenia, numer części oraz jej nazwę. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z producentem – adres poniżej.



# charnwood



**A.J WELLS & SONS LTD**

**14**

*Bishops Way, Newport, Isle of Wight PO30 5WS, United Kingdom*

A Division of A.J.Wells & Sons Limited Registered in England No. 03809371

## EN13229:2001/A2:2004/AC:2007

### WKŁADY KOMINKOWE WRAZ Z PALENISKAMI OTWARTYMI NA PALIWA STAŁE

Model	<b>Bay 5GT</b>	<b>Bay 5</b>	<b>Bay 5VL</b>
Numer certyfikatu zgodności:	MR-CPD-2015	XR-CPD-2015	BT-CPD-2015
Rodzaj paliwa:	DREWNO	DREWNO	DREWNO
Wielkość emisji Tlenku węgla:	0.08%	0.10%	0.10%
Temperatura spalin w Rurze przyłączeniowej:	286°C	279°C	279°C
Moc grzewcza:	5.8kW	5.0kW	5.0kW
Sprawność:	80%	81%	81%
Minimalna odległość od Materiałów łatwopalnych: Bok obudowy: Tył obudowy: Pomieszczenie, bok: Pomieszczenie, góra: Pomieszczenie, przed szybą:	100mm + 100mm izolacja 100mm + 100mm izolacja 150mm 460mm 1000mm	100mm + 80mm izolacja 100mm + 80mm izolacja 190mm 350mm 900mm	100mm + 80mm izolacja 100mm + 80mm izolacja 190mm 350mm 900mm



*Dane kontaktowe:*

REF: BWP\_5\_SGT\_SVL\_v1\_11.15

**charnwood** BISHOPS WAY, NEWPORT, ISLE OF WIGHT PO30 5WS, UNITED KINGDOM  
T:+44 (0)1983 537777 • F:+44 (0)1983 537788 • CHARNWOOD@AJWELLS.CO.UK • WWW.CHARNWOOD.COM

